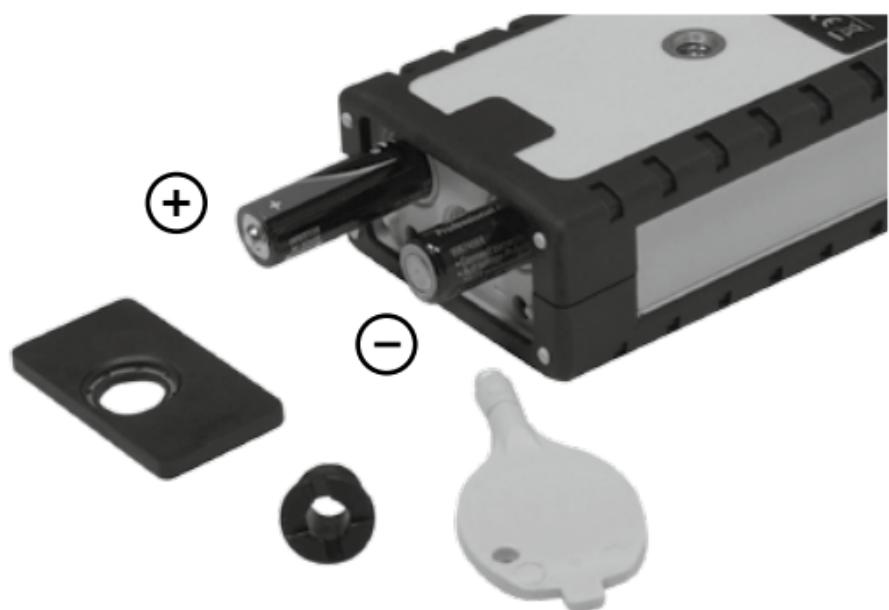
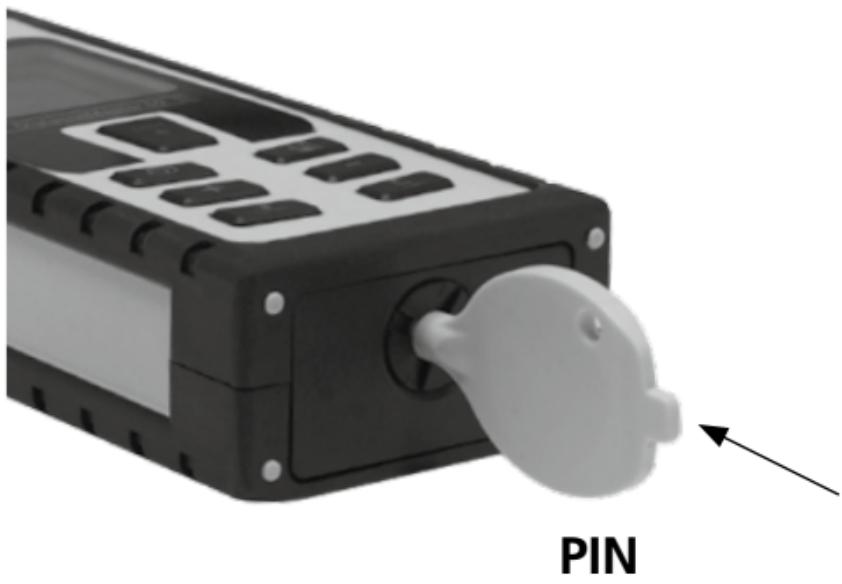
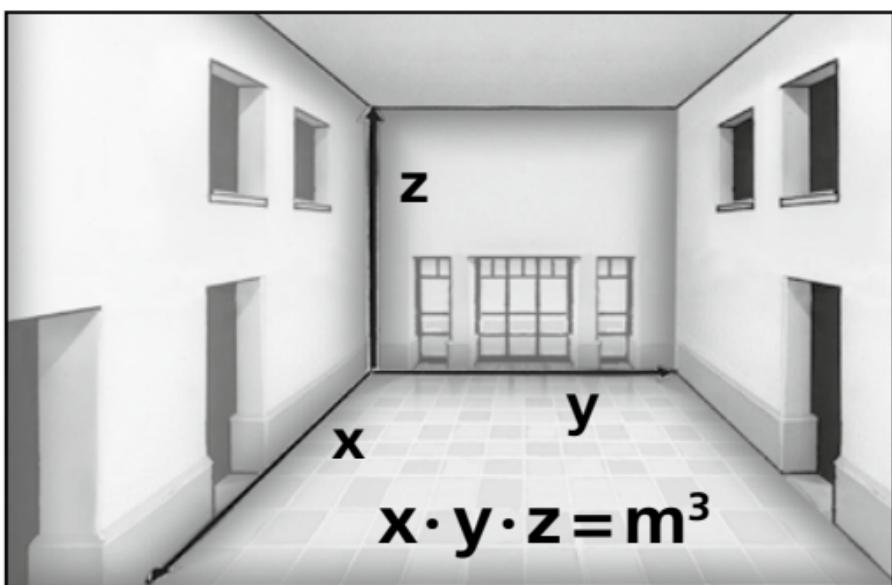
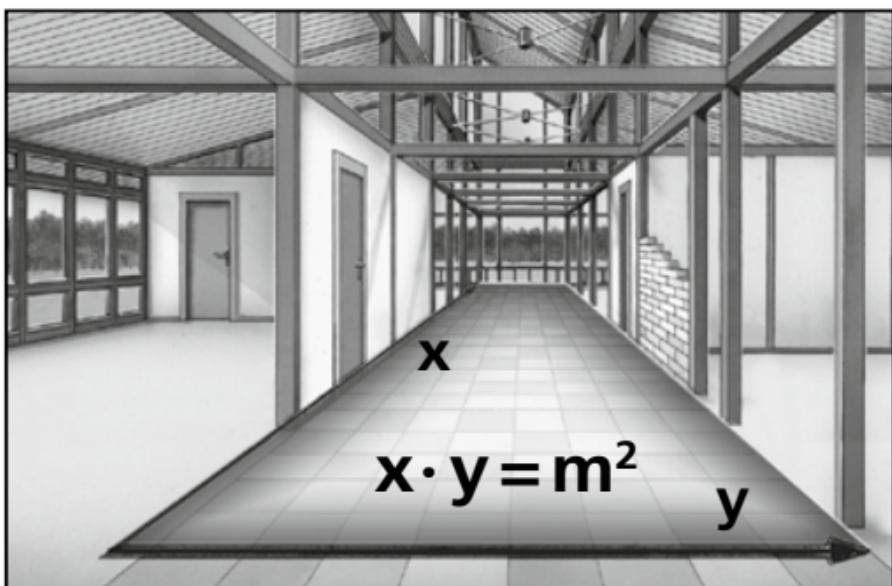
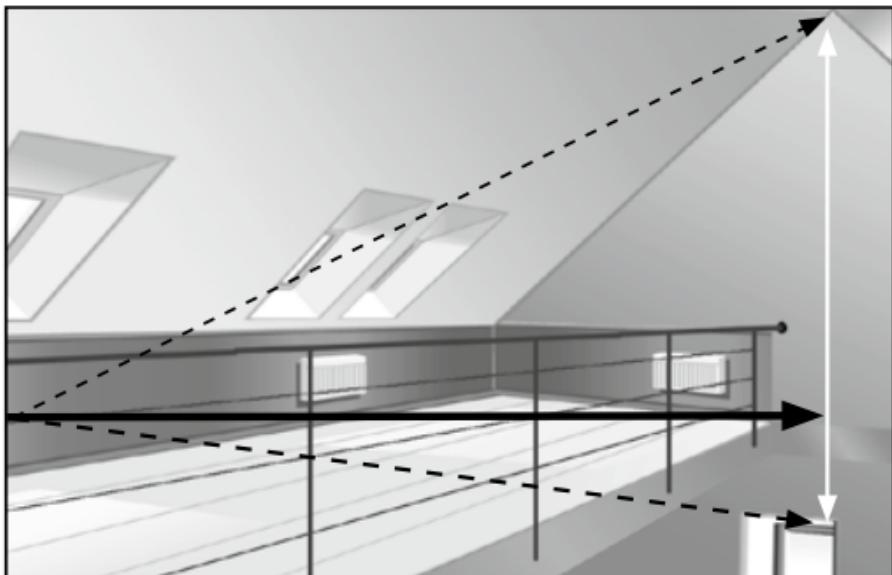


DistanceMaster 100



- (DE) 01
- (GB) 02
- (NL) 03
- (DK) 04
- (FR) 05
- (ES) 06
- (IT) 07
- (PL) 08
- (FI) 09
- (PT) 10
- (SE) 11
- (NO) 04
- (TR) 11
- (RU) 18
- (UA) 25
- (CZ) 32
- (EE) 39
- (LV) 46
- (LT) 53
- (RO) 60
- (BG) 67
- (GR) 74

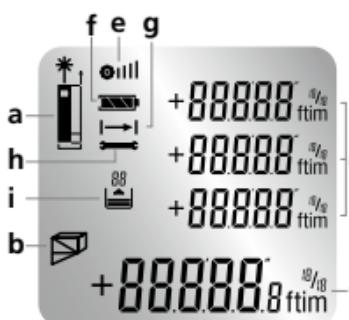






Les fullstendig gjennom bruksanvisningen og det vedlagte heftet „Garanti- og tilleggsinformasjon“. Følg anvisningene som gis der. Dette dokumentet må oppbevares og leveres med dersom laserinnretningen gis videre.

DISPLAY:



- a Målenivå (referanse)
bak / pin / foran / stativ
- b Visning lengde / flate / veggplatefunksjon / volum / Pythagoras 1 / Pythagoras 2
- c Måleverdier / Måleresultater
enhet m/ft/inch/_' _" / Lite tall 1/10 mm
- d Mellomverdier / min/maks-verdier
- e Stolpediagrammet viser hvor godt egnet refleksjonsflaten er for målinger. Dette er til stor hjelp spesielt på lang avstand, ved mørke overflater eller kraftig omgivelseslys.
- f Batterisymbol
- g min/maks. kontinuerlig måling / Referanse måling
- h Funksjonsfeil / service nødvendig
- i Minne

1.



TASTATUR:

1. PÅ / Måling / min/maks. kontinuerlig måling
2. Lengde / flate / veggplatefunksjon / volum / Pythagoras 1 + 2 / Referanse måling
3. Målenivå (referanse)
bak / pin / foran / stativ
4. Addering av lengder, flater, volum /
Se på lagrede måleverdier
5. Subtrahering av lengder, flater, volum /
Se på lagrede måleverdier
6. Displaybelysning PÅ/AV /
Måleenhet m/ft/inch/_' _"
7. AV / Sletting av de siste måleverdiene

Generelle sikkerhetsinstrukser

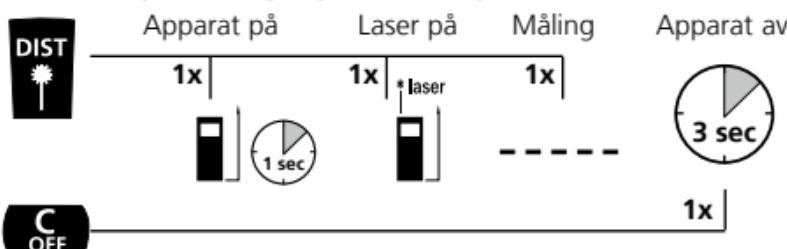


Laserstråling!
Ikke se inn i strålen!
Laser klasse 2
 $< 1 \text{ mW} \cdot 635 \text{ nm}$
EN 60825-1:2014

DistanceMaster 100

- OBS: Ikke se inn i den direkte eller reflekterte strålen.
- Laserinstrumentet må oppbevares utilgjengelig for barn!
- Laserstrålen må ikke rettes mot personer.
- Dersom laserstråler av klasse 2 treffer øyet, så må øynene lukkes bevisst, og hodet må øyeblikkelig beveges ut av strålen.
- Ikke utsett instrumentet for mekaniske belastninger, enorme temperaturer, fuktighet eller sterke vibrasjoner.
- Bruk instrumentet utelukkende slik det er definert i kapittel Bruksformål og innenfor spesifikasjonene. Ombygginger eller endringer på instrumentet er ikke tillatt, og i slike tilfelle taper godkjennelsen og sikkerhetsspesifikasjonen sin gyldighet.

Innkopling, måling og utkopling:



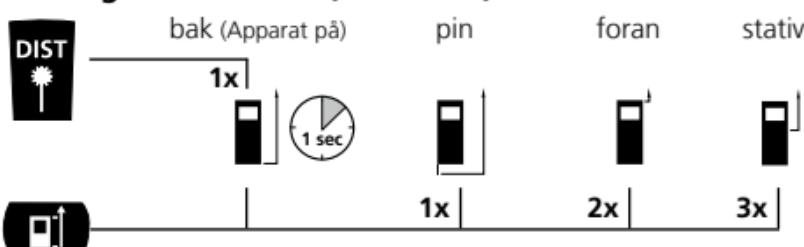
Veksling av måleenhet:
m / ft / inch / ' "



Slette den siste
måleverdien:

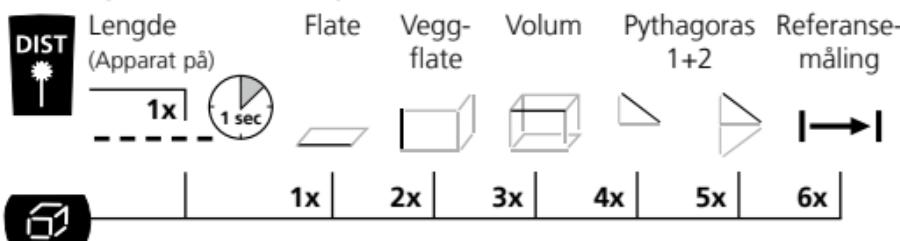


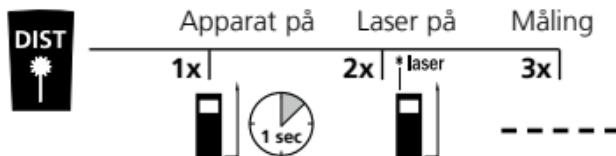
Veksling av målenivå (referanse):



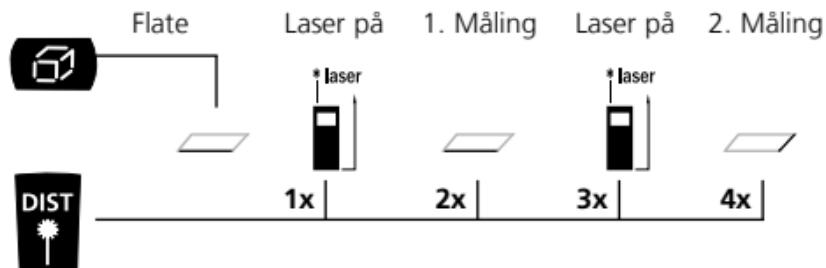
For korrekt måling skal stiften stikkes inn til det høres et klikk!

Veksling av målefunksjoner:

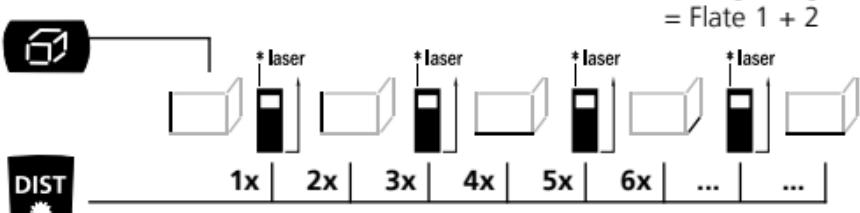


Lengdemåling:**Minnefunksjon:**

- C OFF** ————— **1x** Nullstille apparatet til innkoblet tilstand
+ eller **-** Se på lagrede verdier

Flatemåling:**Måling av veggflate:**

Veggflate Laser 1. Måling (Høyde)
 på 2. Måling (Lengde) = Flate 1
 3. Måling (Lengde) = Flate 1 + 2

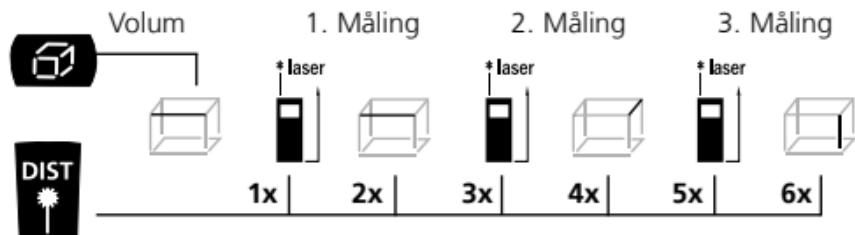


Addisjon av flere flater:
 Laser på / ... måling = flate 1 + flate 2 + flate 3 + ...

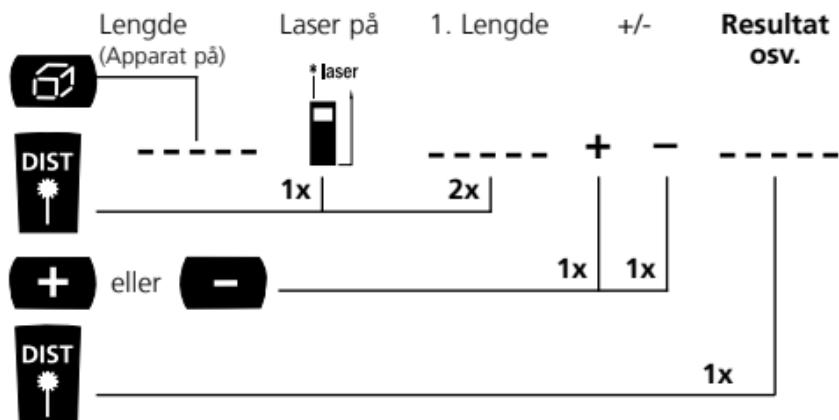
! Her adderes sammenhengende veggflater. Ved addisjon av flatene, er det fra og med 3. måling kun nødvendig å registrere lengdemålet. Som høydemål benyttes alltid verdien fra 1. måling.

DistanceMaster 100

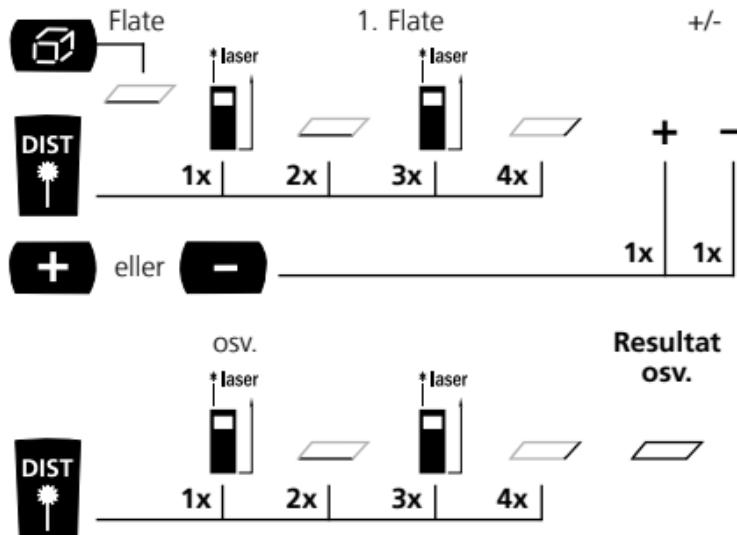
Volummåling:



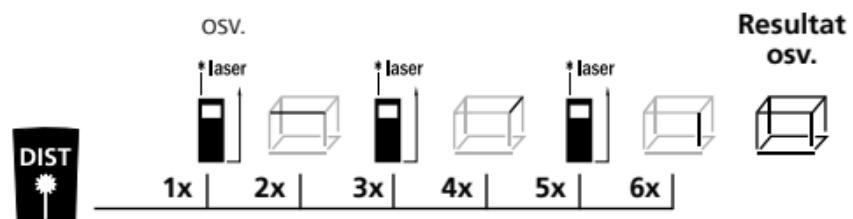
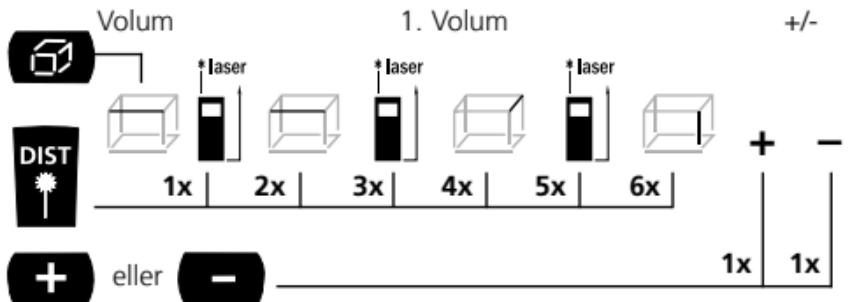
Addering og subtrahering av lengder:



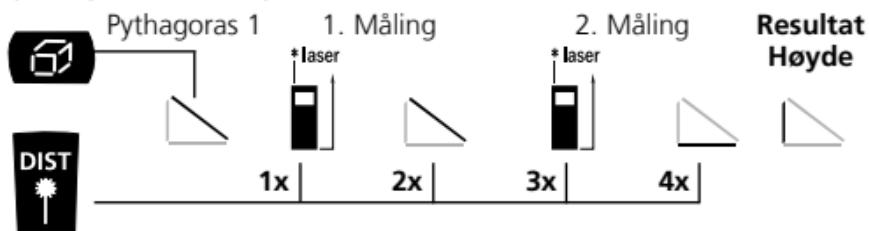
Flateberegning:



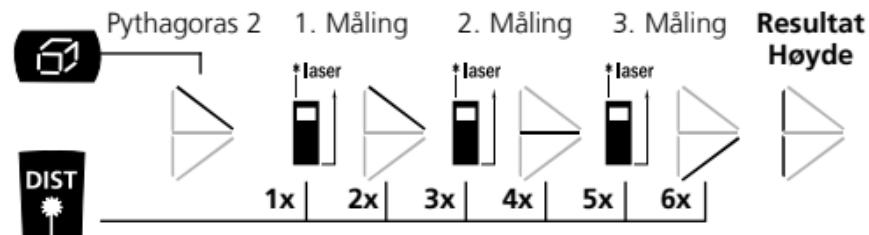
Volumberegning:



Pythagoras-funksjon 1:



Pythagoras-funksjon 2:



2. måling foregår med automatisk min/maks-funksjon

min/maks. kontinuerlig måling:

Trykk i 3 sek, slipp
deretter tasten

Avslutte



LC-displayet viser den høyeste verdien (maks.), den laveste verdien (min.) og den aktuelle verdien.

DistanceMaster 100

Referanse måling:

Referanselengde



1a. Velge tall



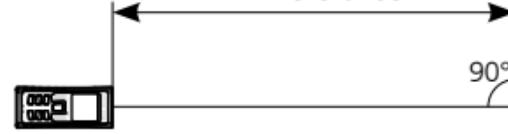
1b. Stille inn tall



2. Definere referanseverdi



referanse



3. Beveg nå laseren frem og tilbake.

4. Langsom pipetone:

Måleverdien ligger innenfor ± 100 mm i forhold til referanseverdien.

Rask pipetone:

Måleverdien ligger innenfor ± 1 mm i forhold til referanseverdien.

Avslutte

1x



Viktig informasjon:

- Laseren indikerer målepunktet som det skal måles til. Det ikke rage inn gjenstander i laserstrålen.
- Instrumentet kompenserer forskjellige romtemperaturer under målingen. Sørg derfor for en kort tilpasningstid dersom instrumentet skifter til et annet sted og dette medfører store temperaturforskjeller.
- Apparatet er kun begrenset anvendbart utendørs og kan ikke anvendes ved sterk solinnstråling.
- Ved målinger utendørs kan regn, tåke og snø innvirke eller forfalske måleresultatene.
- Dersom forholdene er ugunstige, som f.eks. ved dårlig reflekterende overflater kan maks. avvik være større enn 3 mm.
- Tepper, polstringer eller gardiner reflekterer ikke laseren optimalt. Bruk glatte overflater.
- Ved målinger gjennom glass (vindusruter) kan måleresultatene bli forfalsket.
- En energisparefunksjon slår apparatet av automatisk.
- Rengjør instrumentet med en myk klut. Det må ikke trenge vann inn i instrumenthuset.

Tekniske data (Med forbehold om tekniske endringer 11.15)

Måleområde innenfor	0,05 m - 100 m
Nøyaktighet (typisk)*	± 1,5 mm
Laserklass	2 < 1mW
Laserbølgelengde	635 nm
Strømforsyning	2 x AAA 1,5 Volt batterier
Mål	124 x 51 x 27 mm
Vekt (inkl. batterier)	217 g
Automatisk utkobling	28 s laser / 2,45 min instrument
Arbeidstemperatur	-10°C – 40°C
Lagertemperatur	-20°C – 70°C
Artikelnummer	080.946A

* til 10 m måleavstand ved godt reflekterende måloverflate og romtemperatur. Ved større avstander og ugunstige målebetingelser, som eksempelvis sterk solinnstråling og svakt reflekterende måloverflater kan målavviket stige ± 0,2 mm/m.

Feilkode:

- Err101: Skift ut batteriene
- Err104: Beregningsfeil
- Err152: Temperaturen er for høy: > 40°C
- Err153: Temperaturen er for lav: < 0°C
- Err154: Utenfor måleområdet
- Err155: Mottatt signal for svakt
- Err156: Mottatt signal for sterkt
- Err157: Feil måling eller bakgrunnen er for lys
- Err160: Måleinstrumentet beveges for raskt

EU-krav og kassering

Apparatet oppfyller alle nødvendige normer for fri samhandel innenfor EU.

Dette produktet er et elektroapparat og må kildesorteres og avfallsbehandles tilsvarende ifølge det europeiske direktivet for avfall av elektrisk og elektronisk utstyr.

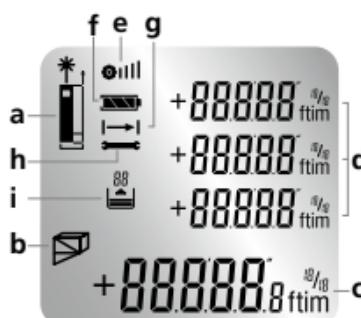
Ytterligere sikkerhetsinstruksjoner og tilleggsinformasjon på: www.laserliner.com/info





Kullanım kılavuzunu ve ekte bulunan „Garanti Bilgileri ve Diğer Açıklamalar“ defterini lütfen tam olarak okuyunuz. İçinde yer alan talimatları dikkate alınız. Bu belge saklanmak zorundadır ve lazer tesisatı elden çıkarıldığında beraberinde verilmelidir.

EKRAN:



- a Ölçüm düzlemi (referans)
arkada / pin / önde / statif
- b Uzunluk / Alan / Duvar yüzeyi fonksiyonu /
Hacim / Pisagor 1 / Pisagor 2 göstergesi
- c Ölçüm değerleri / Ölçüm sonuçları
Birim m/ft/inch/_' _" / küçük sayı 1/10 mm
- d Ara değerler / min./maks. değerleri
- e Bar diyagramı, yansıtma yüzeyinin ölçüm
için ne kadar uygun olduğunu gösteriyor.
Bu özellikle uzun mesafeli ölçümlerde,
koyu yüzeylerde veya parlak aydınlatıkta
yardımcı olur.
- f Pil simbolü
- g min./maks. sürekli ölçüm / Referans ölçümü
- h Hatalı fonksiyon / servis gereklili
- i Hafıza

1.



TUŞ TAKIMI:

1. AÇIK / Ölçme / min./maks. sürekli ölçüm
2. Uzunluk / Alan / Duvar yüzeyi fonksiyonu /
Hacim / Pisagor 1 + 2 / Referans ölçümü
3. Ölçüm düzlemi (referans)
arkada / pin / önde / statif
4. Eklenmesi Uzunluk, Alan, Hacim /
kayıtlı ölçüm değerlerini göster
5. Çıkarılması Uzunluk, Alan, Hacim /
kayıtlı ölçüm değerlerini göster
6. Ekran aydınlatması AÇIK/KAPALI /
Ölçü birimi m/ft/inch/_' _"
7. KAPALI / Son ölçüm değerlerinin silinmesi
Ölçüm değerleri / Ölçüm sonuçları

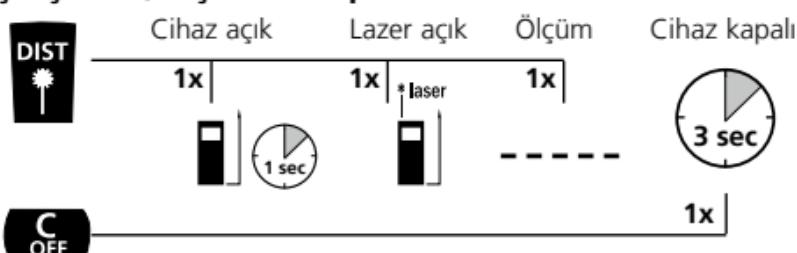
Genel güvenlik bilgileri



Lazer işini!
Doğrudan işina bakmayın!
Lazer sınıf 2
 $< 1 \text{ mW} \cdot 635 \text{ nm}$
EN 60825-1:2014

- Dikkat: Lazer ışınına veya yansıyan ışına direkt olarak bakmayın.
- Lazer cihazı, çocukların eline ulaşmamalıdır!
- Lazer ışınıni insanların üstüne doğrultmayın.
- 2 sınıfı lazer ışını gözde vurduğunda gözlerin bilinçli olarak kapatılması ve basın derhal ışından dışarı çevrilmesi gerekmektedir.
- Cihazı mekanik yüklerle, aşırı sıcaklıklara, neme veya şiddetli titreşimlere maruz bırakmayın.
- Cihazı sadece kullanım amacına uygun şekilde teknik özellikleri dahilinde kullanınız. Cihaz üzerinde değişiklikler veya yapısal değiştirmeler yasaktır. Bu durumda cihazın onay belgesi ve güvenlik spesifikasyonu geçerliliğini kaybetmektedir.

Çalıştırma, ölçme ve kapatma:



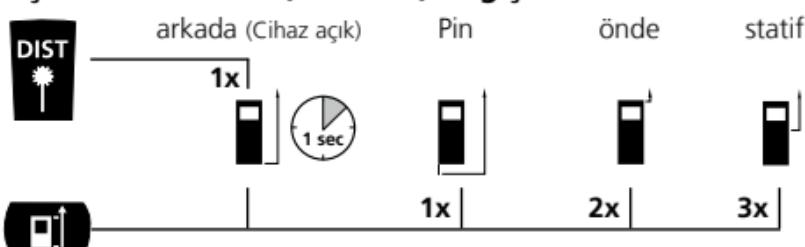
Ölçüm biriminin değiştirilmesi: m / ft / inch / _ ' _ "



Son ölçüm değerinin silinmesi:

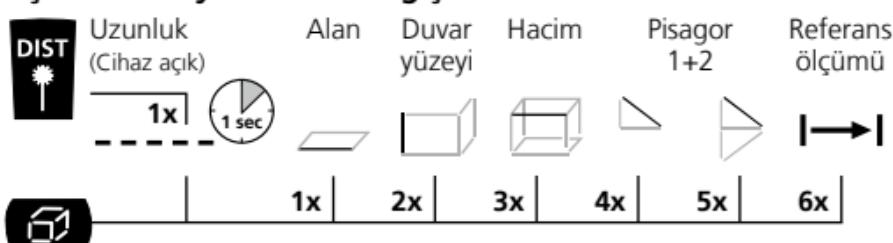


Ölçüm düzleminin (referans) değiştirilmesi:



Düzenin ölçüm için pimi tıklama sesi duyulana kadar yerine takın!

Ölçüm fonksiyonlarının değiştirilmesi:



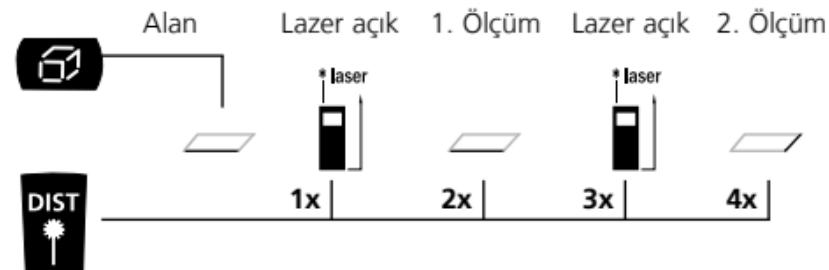
Uzunluk ölçümü:



Bellek fonksiyonu:

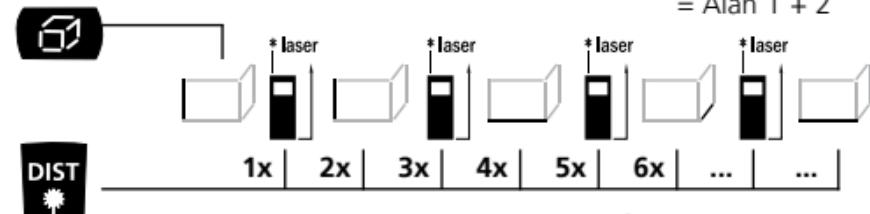
C OFF ————— 1x Cihazı başlangıç ayarına geri döndür
+ veya - Kayıtlı bellekleri görüntüle

Alan ölçümü:



Duvar yüzeyi ölçümü:

Duvar yüzeyi Lazer açık 1. Ölçüm (Yükseklik)
açık 2. Ölçüm (Uzunluk) = Alan 1
3. Ölçüm (Uzunluk) = Alan 1 + 2

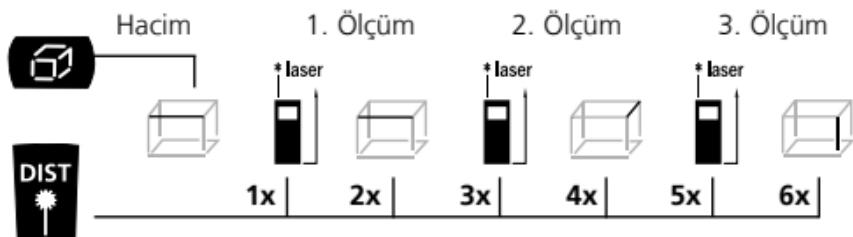


Daha fazla alanın eklenmesi:
Lazer açık / ... Ölçüm = Alan 1 + Alan 2 + Alan 3 + ...

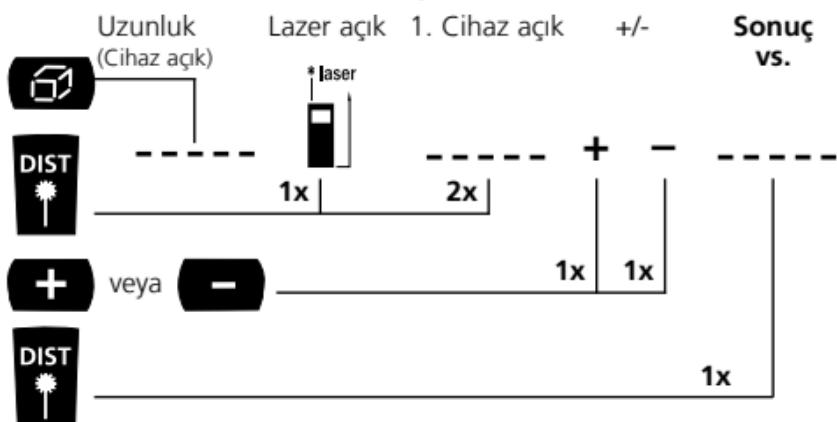


Burada birleşik duvar alanları toplanır. Alanların toplanmasında 3. ölçümden sonra sadece uzunluk ölçüsünün tespit edilmesi gereklidir. Yükseklik değeri olarak daima 1. ölçümün değeri esas alınır.

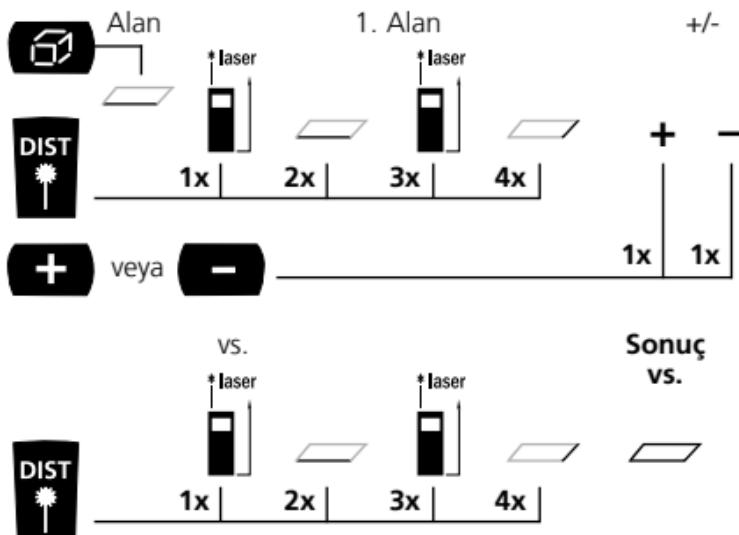
Hacim ölçümü:



Uzunlıkların eklenmesi ve çıkartılması:

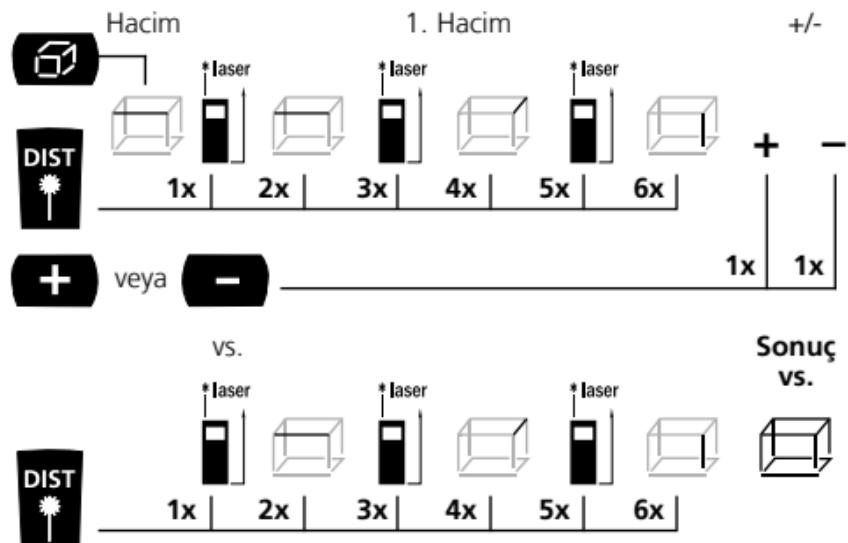


Alan kalkülasyonu:

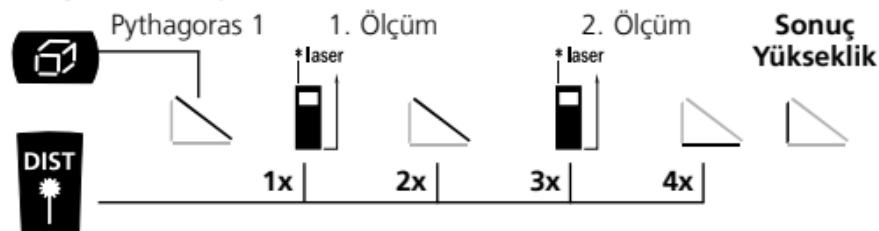


DistanceMaster 100

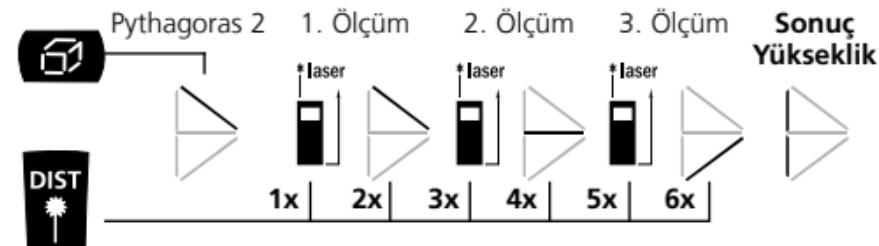
Hacim kalkülasyonu:



Pisagor fonksiyonu 1:



Pisagor fonksiyonu 2:



2. ölçüm otomatik min./maks. fonksiyonu ile gerçekleşir.

min./maks. sürekli ölçüm:



LCD ekranı en büyük değeri (maks), en küçük değeri (min) ve güncel değeri gösterir.

Referans Ölçümü:

Referans uzunluğunun ayarlanması

Referans uzunluğu

1a. Rakamın

seçilmesi

1b. Rakamın

ayarlanması

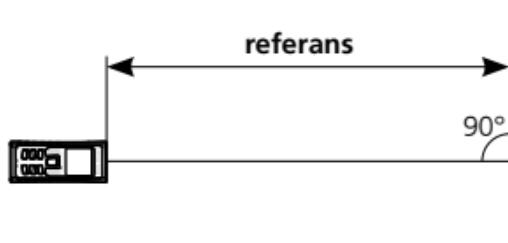
2. Referans

değerinin

belirlenmesi



1x



3. Şimdi lazeri ileri geri hareket ettirin.

4. Yavaş ötme:

Ölçüm değeri \pm 100 mm referans değeri dahilindedir.

Hızlı ötme:

Ölçüm değeri \pm 1 mm referans değeri dahilindedir.

Bitir

1x

**Önemli Uyarılar:**

- Lazer ölçüye esas olan ölçüm noktasını gösterir. Lazer ışınının alanına nesneler girmemelidir.
- Cihaz, ölçüm sırasında farklı oda sıcaklıklarını dengeler. Bu nedenle büyük sıcaklık farklarına sahip ortamlara geçildiğinde, ortam sıcaklığına uyması için kısa bir süre bekleyiniz.
- Bu cihaz açık alanlarda sadece kısıtlı olarak kullanılabilir, aşırı güneş ışığında ise hiç kullanılamaz.
- Dışarıda yapılan ölçümlerde yağmurlu, sisli ve karlı havalar ölçüm değerlerini etkileyebilir ve yanlış olmalarına yol açabilir.
- Uygunsuz şartlarda, ms. kötü yansımaları olan yüzeylerde maks. ölçüm sapması 3 mm üzerinde olabilir.
- Halilar, dösemeler veya perdeler lazeri mükemmel şekilde geri yansıtmez. Düz olan yüzeyleri kullanınız.
- Camdan (pencere camı) geçen ölçümlerde ölçüm değerlerinde hata oluşabilir.
- Enerji tasarrufu fonksiyonu cihazı otomatik olarak kapatır.
- Yumuşak bir bezle temizleyiniz. Gövde içine su girmemelidir.

Teknik özellikler (Teknik değişiklikler saklıdır 11.15)

İç ölçüm alanı	0,05 m - 100 m
Hassasiyet (tipik)*	± 1,5 mm
Lazer sınıfı	2 < 1mW
Lazer dalga boyu	635 nm
Elektrik beslemesi	2 x 1,5 V AAA tipi pil
Boyutlar	124 x 51 x 27 mm
Ağırlık (piller dahil)	217 g
Otomatik kapama	Lazer 20 san. / Cihaz 2,45 dak.
Çalışma sıcaklığı	-10°C – 40°C
Muhafaza sıcaklığı	-20°C – 70°C
Ürün numarası	080.946A

* yansımıası iyi olan hedef yüzeylerde ve oda ısısında 10 m'ye kadar ölçüm mesafesi. Daha büyük mesafelerde ve uygunsuz ölçüm şartlarında, örn. yoğun güneş ışığı veya yansımıası az olan hedef yüzeylerde ölçüm sapması ± 0,2 mm/m oranında artabilir.

Hata kodu:

- Err101: Pilleri değiştiriniz
- Err104: Hesaplama hatası
- Err152: Isı çok yüksek: > 40°C
- Err153: Isı çok düşük: < 0°C
- Err154: Ölçüm alanı dışında
- Err155: Alınan sinyal fazla zayıf
- Err156: Alınan sinyal fazla güçlü
- Err157: Hatalı ölçüm veya zemin aydınlığı fazla
- Err160: Ölçüm cihazı fazlasıyla hızlı hareket ettiirildi

AB Düzenlemeleri ve Atık Arıtma

Bu cihaz, AB dahilindeki serbest mal ticareti için geçerli olan tüm gerekli standartların istemlerini yerine getirmektedir.

Bu ürün elektrikli bir cihaz olup Avrupa Birliği'nin Atık Elektrik ve Elektronik Eşyalar Direktifi uyarınca ayrı olarak toplanmalı ve bertaraf edilmelidir.

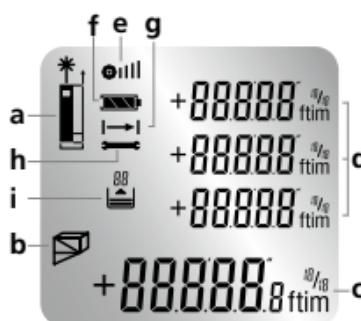
Diğer emniyet uyarıları ve ek direktifler için:
www.laserliner.com/info





Просим Вас полностью прочитать инструкцию по эксплуатации и прилагаемую брошюру „Информация о гарантии и дополнительные сведения“. Соблюдать содержащиеся в этих документах указания. Этот документ необходимо сохранить и передать при передаче лазерного устройства.

ДИСПЛЕЙ:



- a** Плоскость измерения (опорная)
сзади / штырьковый вывод / спереди / штатив
- b** Индикация: длина / площадь / Функция
площади стены / объем / „Пифагор“ 1 /
„Пифагор“ 2
- c** Измеренные значения / Результаты измерения
Единица: м/фут/дюйм/_ _ /
малое число 1/10 мм
- d** Промежуточные значения / мин./макс. значения
- e** Столбовая диаграмма показывает,
насколько хорошо отражательная
поверхность подходит для измерений.
Это особенно полезно при измерениях на
больших расстояниях, темных поверхностях
или при ярком окружающем свете.
- f** Символ батареи
- g** Мин./макс. результат непрерывного измерения: /
Контрольное измерение
- h** Неисправность / требуется обслуживание
- i** Память

1.



3.



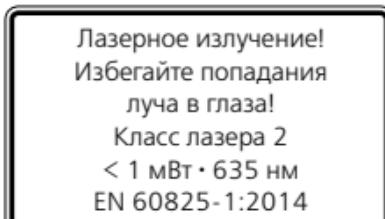
4.



КЛАВИАТУРА:

1. ВКЛ. / Измерение / Мин./макс. результат непрерывного измерения
2. Длина / площадь / Функция площади стены / объем / „Пифагор“ 1 + 2 / Контрольное измерение
3. Плоскость измерения (опорная)
сзади / штырьковый вывод / спереди / штатив
4. Сложение длин, площадей, объемов / просмотреть
5. сохраненные результаты измерений
6. Вычитание длин, площадей, объемов /
просмотреть сохраненные результаты измерений
7. Подсветка дисплея ВКЛ./ВыКЛ. /
Единица измерения: м/фут/дюйм/_ _ /
ВыКЛ. / Удаление последних результатов
измерения

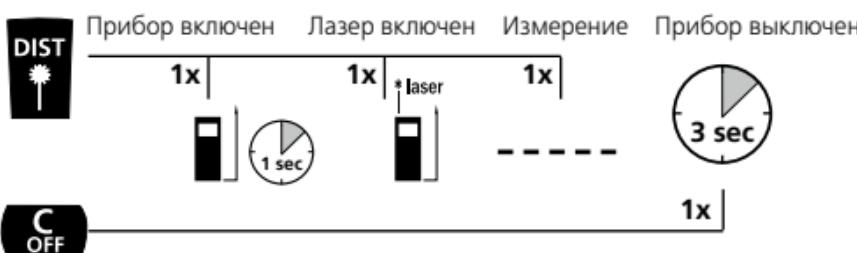
Общие указания по технике безопасности



DistanceMaster 100

- Внимание: Запрещается направлять прямой или отраженный луч в глаза.
- Не допускать попадания лазера в руки детей!
- Запрещается направлять лазерный луч на людей.
- Если лазерное излучение класса 2 попадает в глаза, необходимо закрыть глаза и немедленно убрать голову из зоны луча.
- Не подвергать прибор механическим нагрузкам, чрезмерным температурам, влажности или слишком сильным вибрациям.
- Прибор использовать только строго по назначению и в пределах условий, указанных в спецификации. Вносить в прибор любые изменения или модификации запрещено, в противном случае допуск и требования по технике безопасности утрачивают свою силу.

Включение, измерение и выключение:



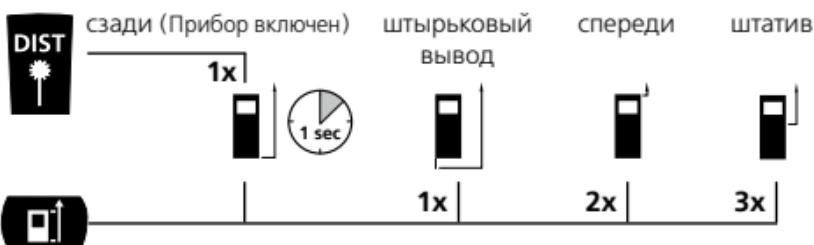
Изменение единиц измерения:
м/фут/дюйм/_ _ "



Удаление последнего измеренного значения:

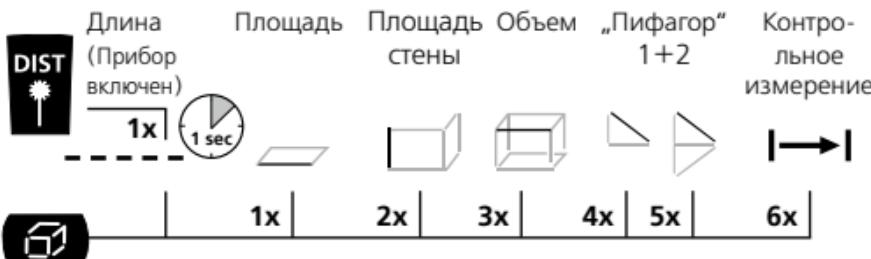


Изменение плоскости измерения (опорной):



Для проведения корректных измерений правильно вставить контакт до щелчка!

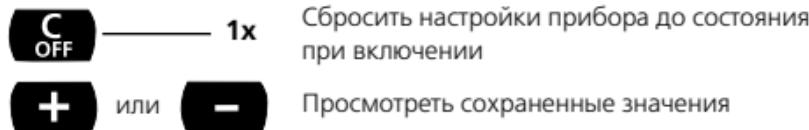
Переключение функций измерения:



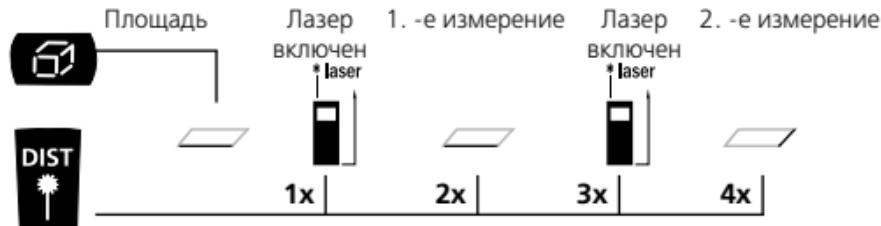
Измерение длины:



Функция памяти:



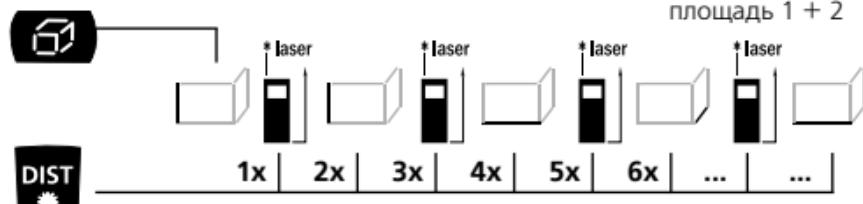
Измерение площади:



Измерение площади стены:

Площадь стены Лазер включен 1. -е измерение (Высота)
2. -е измерение (Длина)
= площадь 1

3. -е измерение (Длина) =
площадь 1 + 2

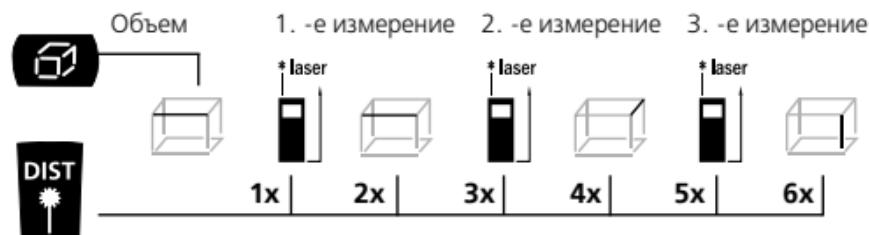


Прибавление других площадей: лазер включен /
... Измерение = площадь 1 + площадь 2 + площадь 3 + ...

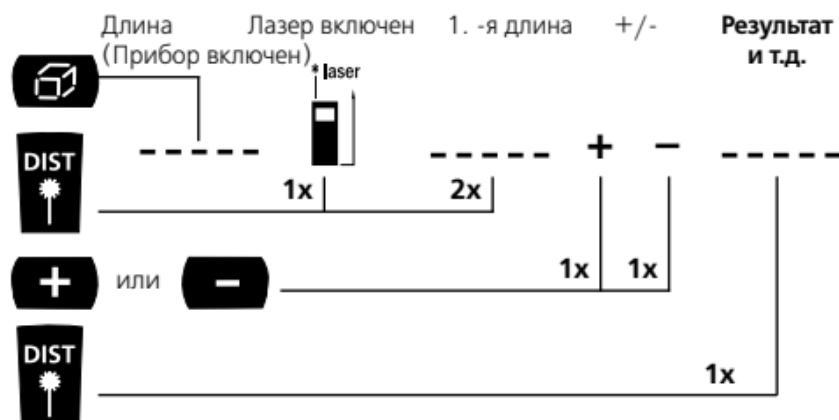
! Здесь складываются связанные площади стены. При сложении площадей, начиная с 3-го измерения, необходимо еще учитывать значение длины. В качестве значения длины всегда используется результат 1-го измерения.

DistanceMaster 100

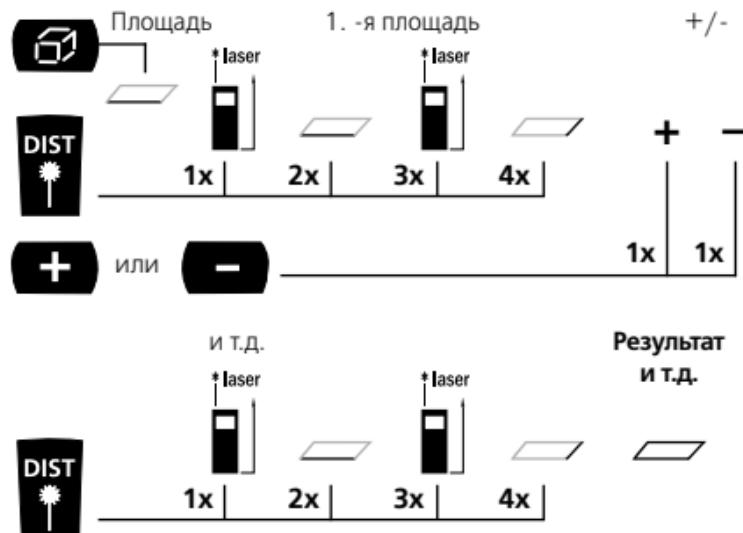
Измерение объема:



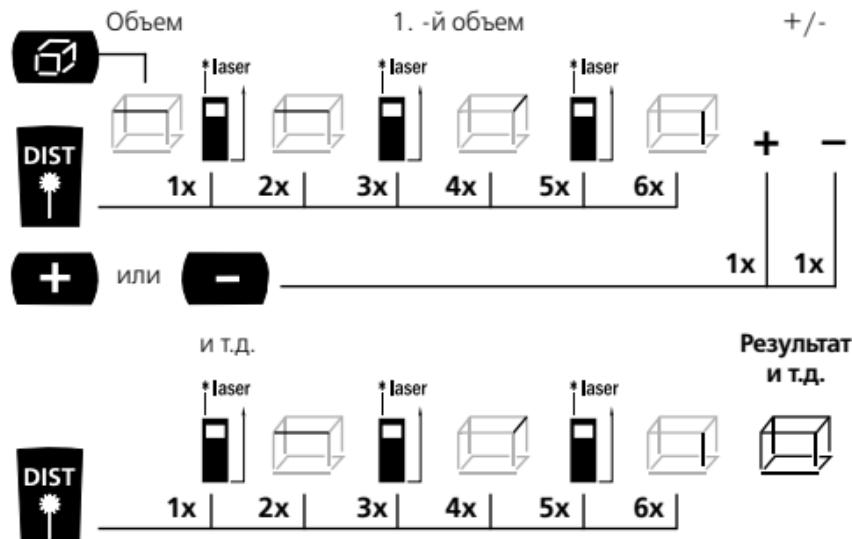
Сложение и вычитание значений длины:



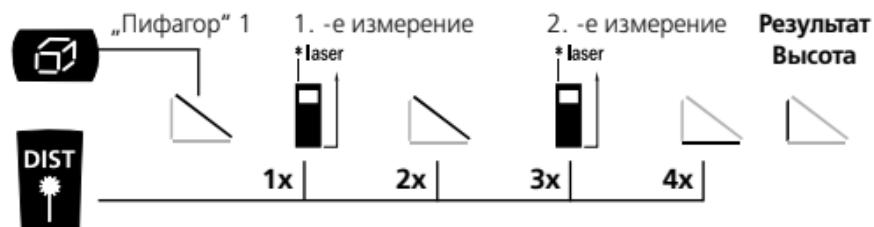
Вычисление площади:



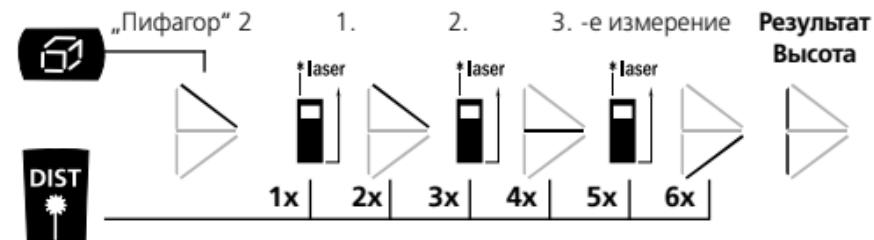
Вычисление объема:



Функция „Пифагор“ 1:



Функция „Пифагор“ 2:



2-е измерение выполняется с помощью автоматической функции мин./макс.

Мин./макс. результат непрерывного измерения:



На жидкокристаллическом дисплее появляется наибольшее значение (макс.), наименьшее (мин.) и текущее значение.

Контрольное измерение:

Опорная длина

1a. Выбор
числа

Настройка
числа

2. Задать контрольное
значение



3. Теперь перемещать
лазер вперед и назад.

4. Медленные сигналы зуммера:

Результат измерения находится в пределах
 ± 100 мм относительно контрольного значения.

Быстрые сигналы зуммера:

Результат измерения находится в пределах
 ± 1 мм относительно контрольного значения.



Выход

1x

Важные правила:

- Лазер указывает точку, до которой выполняется измерение. Наличие предметов на пути лазерного луча не допускается.
- При измерении прибор вносит поправку с учетом различных температур в помещениях. Поэтому необходимо предусмотреть короткое время для адаптации прибора при его переносе в помещение, температура в котором значительно отличается от температуры предшествующего помещения.
- Вне помещения с прибором можно работать лишь ограниченно; использование при интенсивном солнечном свете не допускается.
- Дождь, туман и снег во время измерений на свежем воздухе могут повлиять или исказить результаты измерений.
- В неблагоприятных условиях, например, при наличии плохо отражающих поверхностей макс. отклонение может составлять более 3 мм.
- Ковровые покрытия на полах, мягкая обивка мебели и портьеры не обеспечивают оптимального отражения лазера. Следует использовать гладкие светлые поверхности.
- При измерении через стекло (оконные стекла) возможно искажение результатов измерений.
- Функция экономии энергии автоматически отключает прибор.
- Очистка прибора производится мягкой тканью. Не допускайте попадания воды внутрь корпуса.

Технические характеристики (Подлежит техническим изменениям без предварительного извещения 11.15)

Область измерения внутри	0,05 м - 100 м
Точность (типичный)*	± 1,5 мм
Класс лазеров	2 < 1 мВт
Длина волны лазера	635 нм
Питающее напряжение	2 x AAA 1,5 вольт батарейки
Размеры	124 x 51 x 27 мм
Вес (с батарейки)	217 г
Автоматическое отключение	28 сек - лазер / 2,45 мин - прибор
Рабочая температура	-10°C – 40°C
Температура хранения	-20°C – 70°C
№ артикула	080.946A

* Расстояние при измерении до 10 м при хорошо отражающей целевой поверхности и комнатной температуре. Погрешность измерений может увеличиться на ± 0,2 мм при увеличенных расстояниях и неблагоприятных условиях проведения измерений, например, при мощном солнечном излучении или целевых поверхностях со слабой отражающей способностью.

Код ошибки:

- Err101: Поменять батарею
- Err104: Ошибка в расчетах
- Err152: Слишком высокая температура: > 40°C
- Err153: Слишком низкая температура: < 0°C
- Err154: За пределами диапазона измерений
- Err155: Принятый сигнал слишком слаб
- Err156: Принятый сигнал слишком мощный
- Err157: Неправильное измерение или слишком яркий фон
- Err160: Слишком быстрое движение измерительного прибора

Правила и нормы ЕС и утилизация

Прибор выполняет все необходимые нормы, регламентирующие свободный товарооборот на территории ЕС.

Данное изделие представляет собой электрический прибор, подлежащий сдаче в центры сбора отходов и утилизации в разобранном виде в соответствии с европейской директивой о бывших в употреблении электрических и электронных приборах.

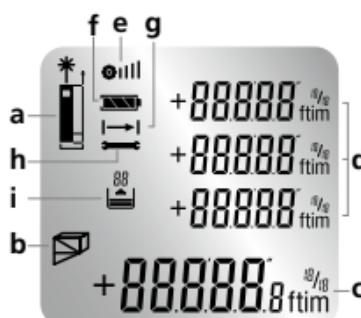
Другие правила техники безопасности и дополнительные инструкции см. по адресу:
www.laserliner.com/info





Повністю прочитайте цю інструкцію з експлуатації та брошуру «Гарантія й додаткові вказівки», що додається. Дотримуйтесь настанов, що в них містяться. Цей документ зберігати та докладати до лазерного пристроя, віддаючи в інші руки.

ДИСПЛЕЙ:



- a Площина вимірювань (показчик) позаду / штифт / спереду / штатив
- b Показ: довжина / площа / Функція визначення площини стіни / об'єм / Піфагор 1 / Піфагор 2
- c Величина вимірювань / результат вимірювань одиниця м/фут/дюйм/_" (кутова хвилина)_" (кутова секунда) / мале число 1/10 мм
- d Проміжне значення / мін./макс. значення
- e Смуговий індикатор показує, наскільки придатна відбиваюча поверхня для вимірювання. Особливо це корисно у разі вимірювання на великих відстанях, темних поверхнях або в умовах яскравого освітлення.
- f Знак акумуляторної батареї
- g Мін./макс. безперервне вимірювання / Опорний вимірювальний
- h Несправність / потрібне обслуговування
- i Пам'ять

1.



КЛАВІАТУРА:

- 1. Прилад увімкнено / Вимірювання / Мін./макс. безперервне вимірювання
- 2. Довжина / площа / Функція визначення площини стіни / об'єм / Піфагор 1 + 2 / Опорний вимірювальний
- 3. Площина вимірювань (показчик) позаду / штифт / спереду / штатив
- 4. Підсумовування довжин, площ, об'єму" / переглянути збережені вимірювання значення
- 5. Вирахування довжин, площ, об'єму" / переглянути збережені вимірювання значення
- 6. Увімкнення/вимкнення підсвічування дисплея / Одиниця вимірювання м/фут/дюйм/_" _"
- 7. Прилад вимкнути / Видалення останніх показників вимірювань

Загальні вказівки по безпеці



Лазерне випромінювання!

Не спрямовувати погляд на промінь!

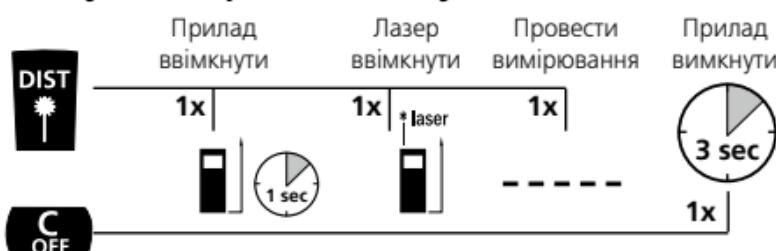
Лазер класу 2

< 1 мВт · 635 нм

EN 60825-1:2014

- Увага: Не дивитися на прямий чи відбитий промінь.
- Лазер не повинен потрапляти в руки дітей!
- Не наводити лазерний промінь на людей.
- Якщо лазерне випромінювання класу 2 потрапить в око, щільно закрити очі та негайно відвести голову від променя.
- Не наражайте прилад на механічне навантаження, екстремальну температуру, вологість або сильні вібрації.
- Використовуйте прилад виключно за призначеннями в межах заявлених технічних характеристик. Переробки та зміни конструкції приладу не дозволяються, інакше анулюються допуск до експлуатації та свідоцтво про безпечність.

Вімкнути, заміряти, вимикнути:



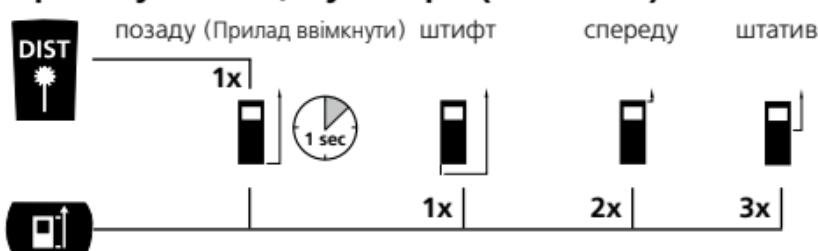
Перемкнути одиницю виміру:
м/фут/дюйм/_ _ "



Видалення останньої вимірюваної величини:

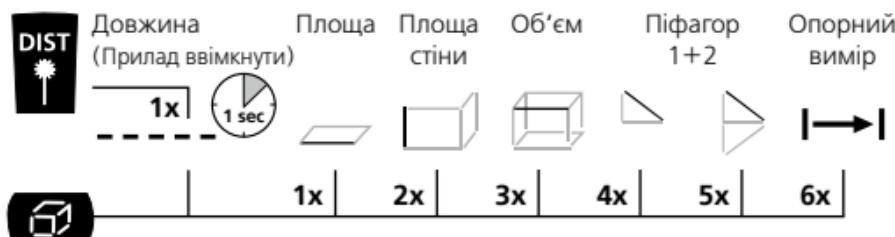


Перемкнути площину вимірювання (показчик):



Для правильного вимірювання правильно вставити штифт (щоб заклацнувся)!

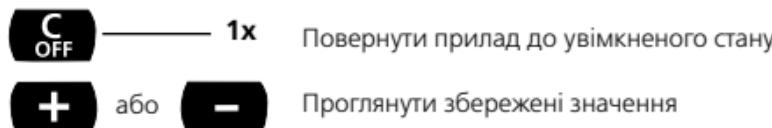
Перемкнути функції виміру:



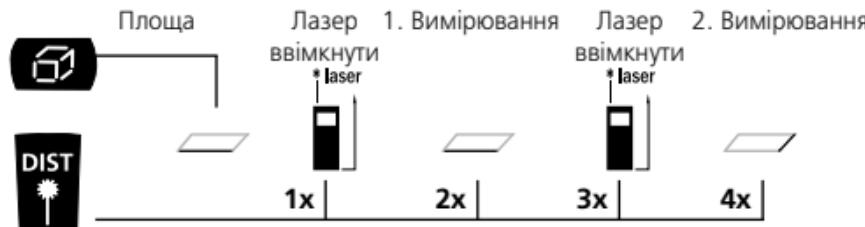
Вимірювання довжини:



Функція збереження в пам'яті:



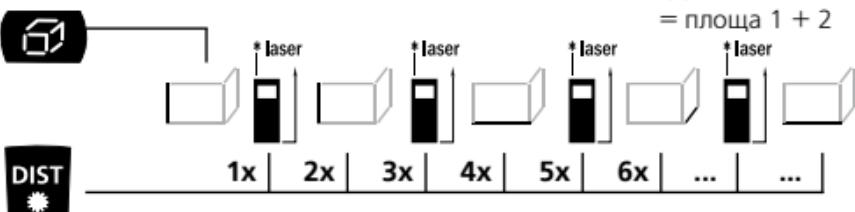
Вимір площин:



Вимір площин стіни:

Площа стіни Лазер 1. Вимірювання (Висота)
ствіни ввімкнути 2. Вимірювання (Довжина)
= площа 1

3. Вимірювання (Довжина)
= площа 1 + 2

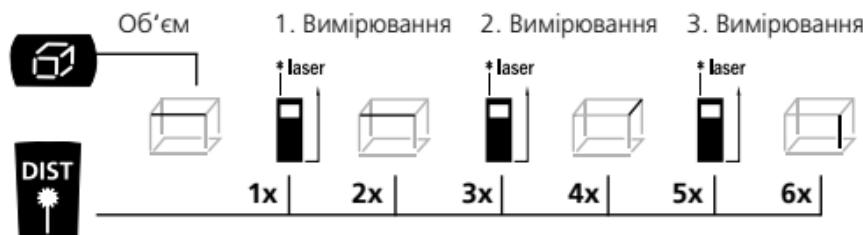


Подальше додавання площ:
Лазер увімкнено / ... Вимір = площа 1 + площа 2 + площа 3 + ...

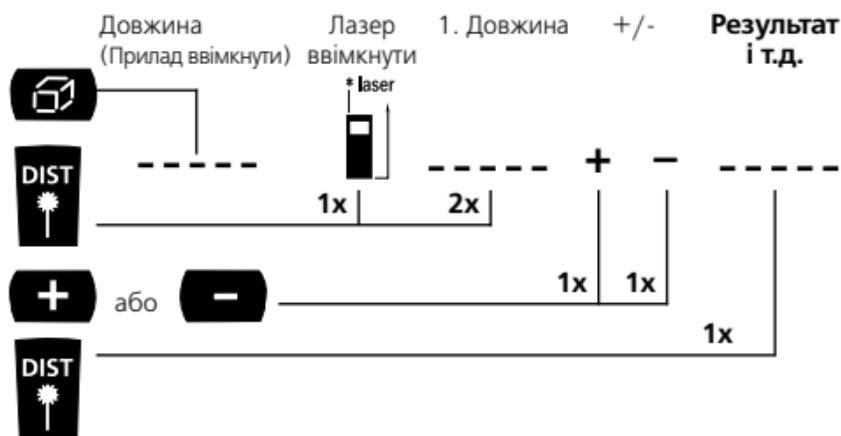


Наразі складаються суміжні площини стіни. Складаючи площини, з третього виміру необхідно визначати лише розмір за довжиною.
Як розмір за висотою завжди використовується значення першого виміру.

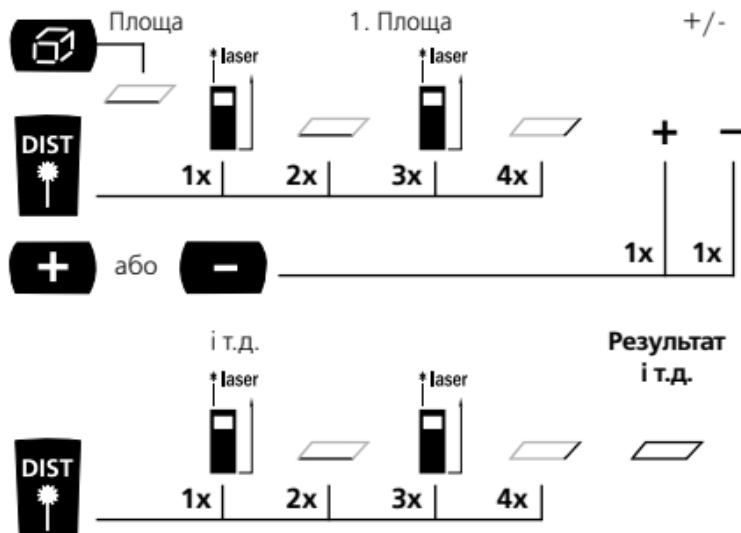
Вимір об'єму:



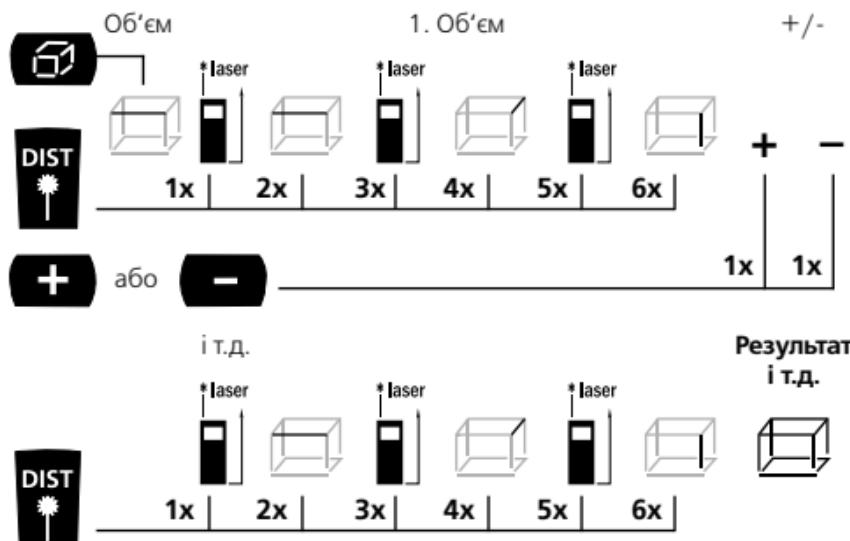
Додавання і віднімання довжин:



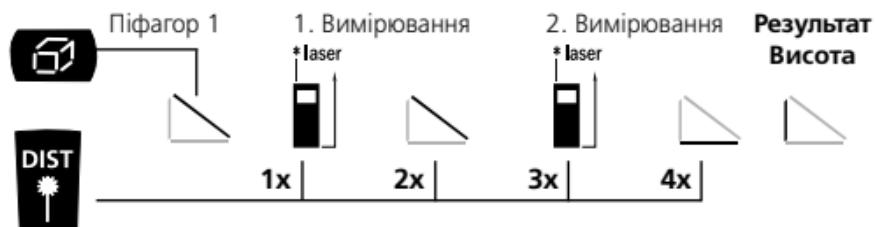
Розрахунок площі:



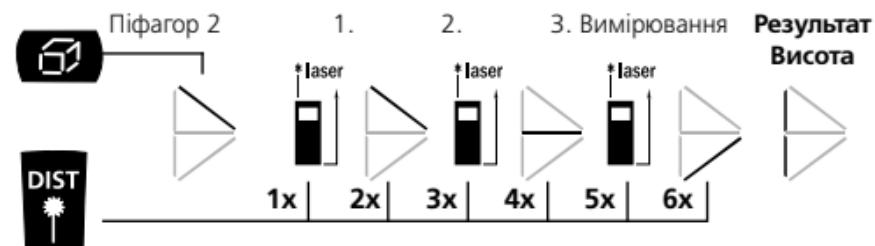
Розрахунок об'ємів:



Функція Піфагора 1:



Функція Піфагора 2:



Друге вимірювання здійснюється автоматичною функцією «мін./макс.».

Мін./макс. безперервне вимірювання:



РК-дисплей показує найбільше значення (max), найменше значення (min) і фактичне значення.

Опорний вимір:

Ввести опорну довжину

Опорна довжина

1a. Вибір
числа1b. Ввести
число2. Задати опорне
значення

1x

3. Тепер порухайте лазер
вперед-назад.

4. Повільне попискування:

Вимірювання значення знаходитьться в межах ± 100 мм опорного значення.

Швидке попискування:

Вимірювання значення знаходитьться в межах ± 1 мм опорного значення.

Закінчти

1x

**Важливі вказівки:**

- Лазер вказує на пункт, до якого виконується вимірювання. В промінь лазера не повинні потрапляти ніякі предмети.
- Прилад під час вимірювання компенсує різні температури в приміщенні. Тому треба деякий час почекати після переходу на інше місце з великою різницею температури.
- Прилад поза приміщенням можна застосовувати лише обмежено і не можна використовувати при сильному сонячному випромінюванні.
- При вимірюванні на відкритому повітрі дощ, туман і сніг можуть вплинути на результати вимірювання або їх сфальсифікувати.
- При несприятливих умовах, як напр., погано відбиваючі поверхні, максимальне відхилення може становити більше ніж 3 мм.
- Килими, штори чи завіси не відбивають лазер оптимально. Використовуйте гладкі поверхні.
- При измерении через стекло (оконное стекло) размеры могутискажаться.
- Функція економії енергії автоматично вимикає пристрій.
- Чищення м'якою серветкою. В корпус не повинна потрапляти вода.

Технічні дані (Право на технічні зміни збережене 11.15)

Внутрішній діапазон вимірювання	0,05 м - 100 м
Точність (типове)*	± 1,5 мм
Клас лазера	2 < 1 мВт
Довжина хвиль лазера	635 нм
Живлення	Батарейки 2 x AAA 1,5 В
Розміри	124 x 51 x 27 мм
Вага (з Батарейки)	217 г
Автоматичне вимкнення	28 с лазер / 2,45 хв. Прилад
Робоча температура	-10°C – 40°C
Температура зберігання	-20°C – 70°C
Арт.№	080.946A

* відстань вимірювання становить до 10 м, якщо вимірювана поверхня добре відбиває, і за кімнатної температури. На більших відстанях і за несприятливих умов вимірювання, наприклад, яскраве сонячне світло або слабке відбиття вимірюваною поверхнею, похибка виміру може зростати на ± 0,2 мм/м.

Код помилки:

- Err101: Замінити батарейки
- Err104: Помилка обчислень
- Err152: Занадто висока температура: > 40°C
- Err153: Занадто низька температура: < 0°C
- Err154: За межами діапазону вимірювання
- Err155: Заслабкий прийманий сигнал
- Err156: Запотужний прийманий сигнал
- Err157: Хибний вимір, або надто яскраве тло
- Err160: Вимірювальний прилад рухається занадто швидко

Нормативні вимоги ЄС щодо утилізації

Цей пристрій задовольняє всім необхідним нормам щодо вільного обігу товарів в межах ЄС.

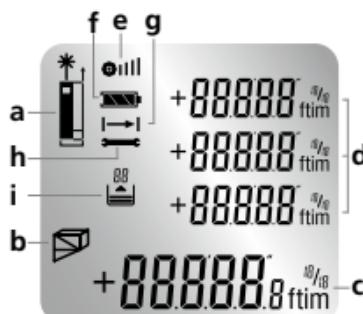
Згідно з європейською директивою щодо електричних і електронних приладів, що відслужили свій термін, цей виріб як електроприлад підлягає збору й утилізації окремо від інших відходів.

Детальні вказівки щодо безпеки й додаткова інформація на сайті: www.laserliner.com/info





Kompletně si přečtěte návod k obsluze a přiložený sešit „Pokyny pro záruku a dodatečné pokyny“. Postupujte podle zde uvedených instrukcí. Tuto dokumentaci je nutné uschovat a v případě předání laserového zařízení třetí osobě se musí předat zároveň se zařízením.

DISPLEJ:

- a** Rovina měření (referenční)
zadní / pin / přední / stativ
- b** kazatel délky / plochy / funkce plochy stěny / objemu / Pythagoras 1 / Pythagoras 2
- c** Naměřené hodnoty / Výsledky měření
Jednotka m/ft/inch/_/_/
malé číslo 1/10 mm
- d** Mezihodnoty / hodnoty min/max
- e** Sloupcový diagram zobrazuje, jak je reflexní plocha vhodná pro měření. Pomáhá to zejména při měření na delší vzdálenost, měření tmavých ploch nebo za jasného světla.
- f** Symbol baterie
- g** min/max souvisele měření / Referenční měření
- h** Chybná funkce / nutný servis
- i** Paměť

1.**KLÁVESNICE:****2.**

1. ZAP / Měření / min/max souvisele měření

2. Délka / plocha / funkce plochy stěny / objem / Pythagoras 1 + 2 / Referenční měření

3. Rovina měření (referenční)
zadní / pin / přední / stativ

4. Připočtení délky, ploch, objemů / Prohlédnout uložené měřené hodnoty

5. Odečtení délky, ploch, objemů / Prohlédnout uložené měřené hodnoty

6. Osvětlení displeje ZAP/VYP / Jednotka měření m/ft/inch/_/_

7. VYP / Smazání posledních naměřených hodnot

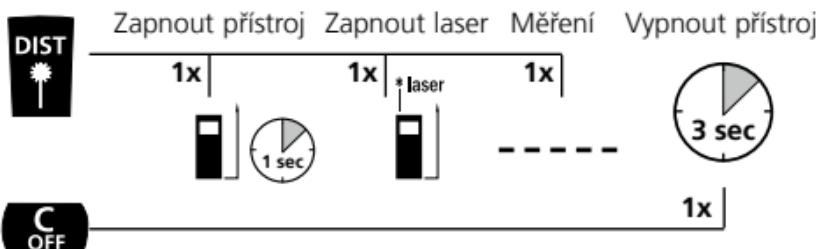
Všeobecné bezpečnostní pokyny

Laserové záření!
Nedívejte se do paprsku!
Laser třídy 2
 $< 1 \text{ mW} \cdot 635 \text{ nm}$
EN 60825-1:2014

DistanceMaster 100

- Pozor: Nedívejte se do přímého nebo odraženého paprsku.
- Laser se nesmí dostat do rukou dětem!
- Nemiřte laserovým paprskem na lidi.
- Pokud laserové záření třídy 2 zasáhne oči, je nutné vědomě zavřít oči a ihned hlavu odvrátit od paprsku.
- Nevystavujte přístroj žádnému mechanickému zatížení, extrémním teplotám, vlhkosti nebo silným vibracím.
- Používejte přístroj výhradně k určenému účelu použití v rámci daných specifikací. Nejsou povoleny přestavby nebo změny na přístroji, v takovém případě by zaniklo schválení přístroje a jeho bezpečnostní specifikace.

Zapnutí, měření a vypnutí:



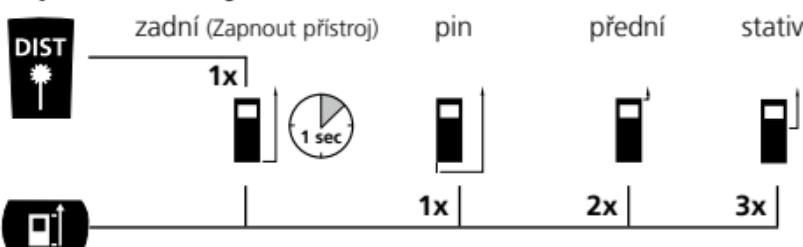
Přepínání jednotek měření:
m / ft / inch / ′ ″



Smažání poslední naměřené hodnoty:

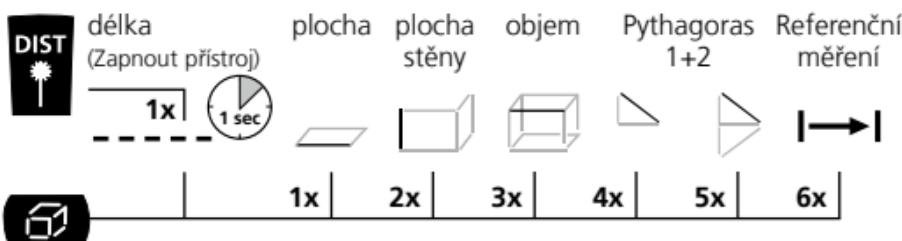


Přepínání roviny měření (reference):



Pro správná měření správně zastrčte kolík, až po kliknutí!

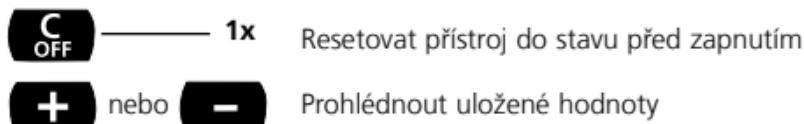
Přepínání měřicích funkcí:



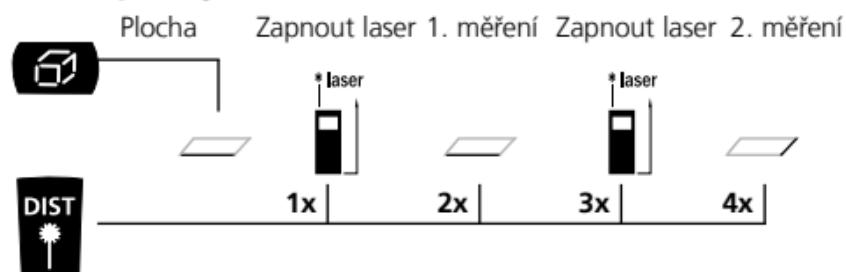
Měření délky:



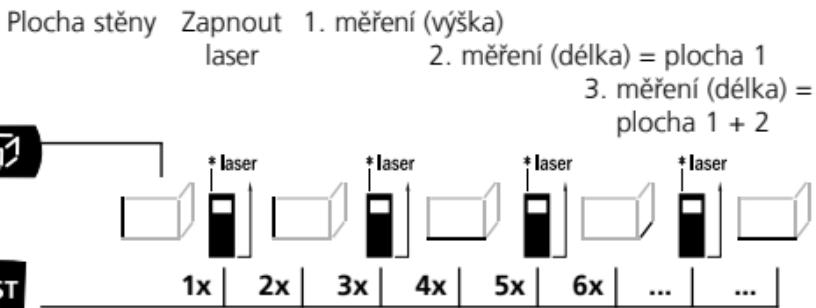
Funkce paměti:



Měření plochy:



Měření plochy stěny:



Přičítání dalších ploch:

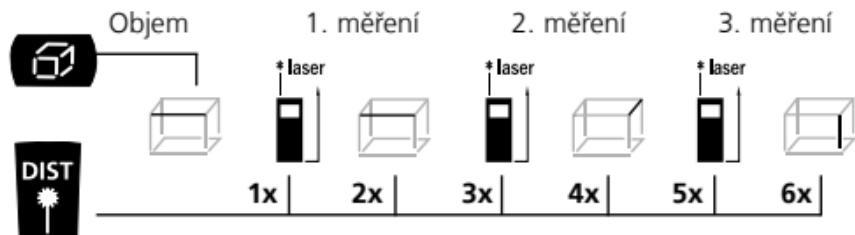
laser zap / ... měření = plocha 1 + plocha 2 + plocha 3 + ...



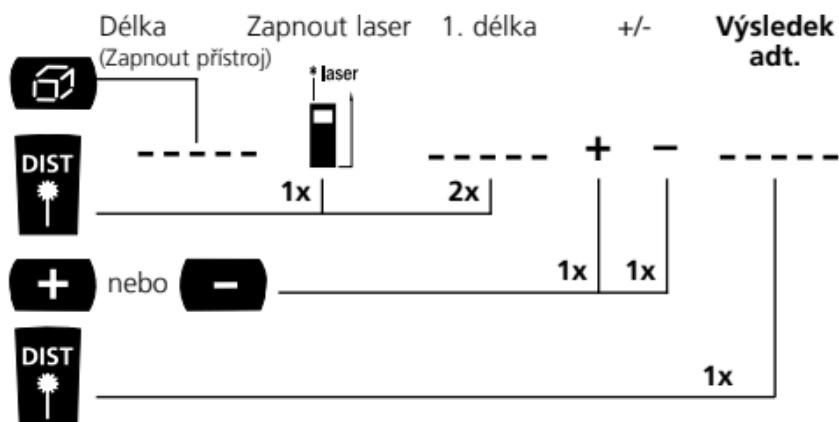
Zde se přičítají souvislé stěnové plochy. Při sčítání ploch se od 3. měření musí měřit již jen délka. Za rozměr výšky se použijte vždy hodnota z 1. měření.

DistanceMaster 100

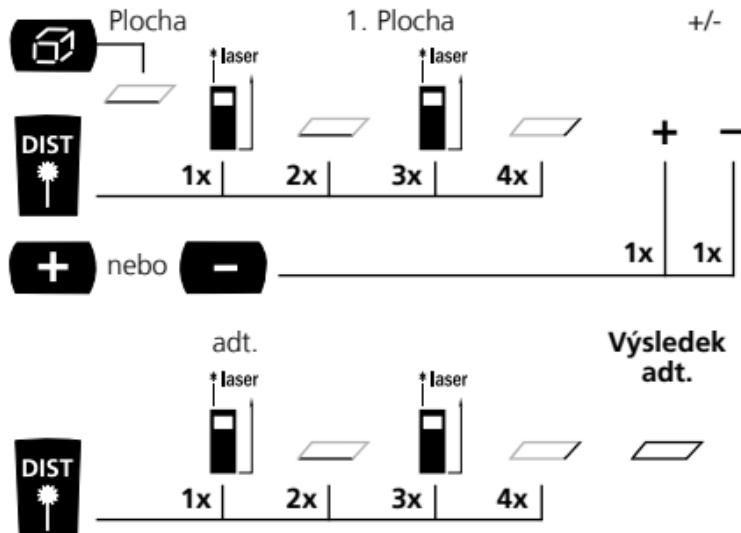
Měření objemu:



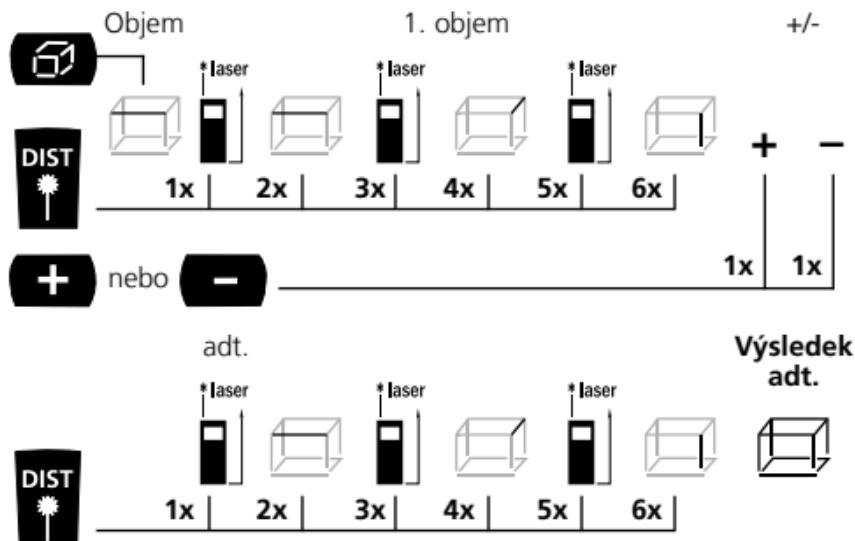
Přičítání a odečítání délek:



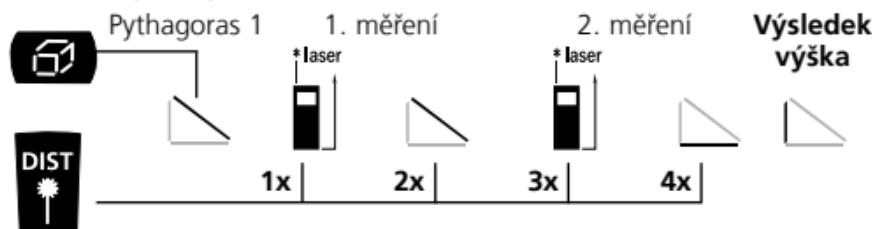
Výpočet plochy:



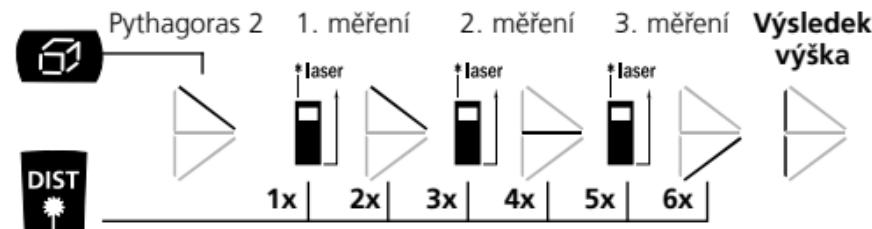
Výpočet objemu:



Funkce Pythagoras 1:



Funkce Pythagoras 2:



2. měření se provede s automatickou funkcí min/max.

min/max souvislé měření:

stiskněte po dobu 3 s,
potom tlačítko uvolněte

Konec



LC displej zobrazí největší hodnotu (max), nejmenší hodnotu (min) a aktuální hodnotu.

Referenční měření:

Referenční délka



1a. Výběr čísla



Nastavení referenční délky

1b. Nastavení čísla



2. Určení referenční hodnoty



referenční

90°

3. Pohybujte laserem tam a zpět.

4. Pomalé pípání:

Měřená hodnota je v rozmezí ± 100 mm od referenční hodnoty.

Rychlé pípání:

Měřená hodnota je v rozmezí ± 1 mm od referenční hodnoty.

Konec

1x

Důležitá upozornění:

- Laser zobrazí měřený bod, po který je měření prováděno. Do laserového paprsku nesmí zasahovat žádné předměty.
- Přístroj při měření kompenzuje rozdílné pokojové teploty. Berte proto ohled na to, že při změně místa je při velkých teplotních rozdílech potřebná krátká doba pro přizpůsobení.
- Ve volném prostranství lze přístroj použít jen omezeně a nelze ho použít, když silně svítí slunce.
- Při měření na volném prostranství může déšť, mlha, sníh ovlivnit resp. zkreslit výsledky měření.
- V nepříznivých podmínkách (jako jsou např. povrchy špatně odrážející světlo) může být max. odchylka větší než 3 mm.
- Koberce, čalounění nebo závěsy neodrážejí laser optimálně. Použijte hladké povrchy.
- Při měření skrz sklo (okenní tabulky) může dojít ke zkreslení výsledků měření.
- Funkce úsporného režimu přístroj automaticky vypíná.
- Čištění měkkým hadříkem. Do krytu přístroje nesmí proniknout voda.

Technické parametry (Technické změny vyhrazeny 11.15)

Rozsah měření (v interiéru)	0,05 m - 100 m
Přesnost (typicky)*	± 1,5 mm
Třída laseru	2 < 1mW
Vlnová délka laserového paprsku	635 nm
Napájení	2 x AAA 1,5 V
Rozměry	124 x 51 x 27 mm
Hmotnost (včetně baterie)	217 g
Automatické vypnutí	28 sek laser / 2,45 min přístroj
Pracovní teplota	-10°C – 40°C
Teplota při skladování	-20°C – 70°C
Číslo výrobku	080.946A

* do vzdálenosti měření 10 m při dobře odrážejícím cílovém povrchu a při pokojové teplotě. Při větších vzálenostech a nepříznivých podmínkách měření, jako např. při silném slunečním záření nebo slabě odrážejících cílových površích, se odchylka měření může zvýšit o ± 0,2 mm/m.

Kód poruchy:

- Err101: Vyměňte baterie
- Err104: Chyba výpočtu
- Err152: Příliš vysoká teplota: > 40°C
- Err153: Příliš nízká teplota: < 0°C
- Err154: Mimo rozsah měření
- Err155: Přijatý signál příliš slabý
- Err156: Přijatý signál příliš silný
- Err157: Chybné měření nebo příliš světlé pozadí
- Err160: Příliš rychlý pohyb měřicího přístroje

Ustanovení EU a likvidace

Přístroj splňuje všechny potřebné normy pro volná pohyb zboží v rámci EU.

Tento výrobek je elektrický přístroj a musí být odděleně vytříděn a zlikvidován podle evropské směrnice pro použité elektrické a elektronické přístroje.

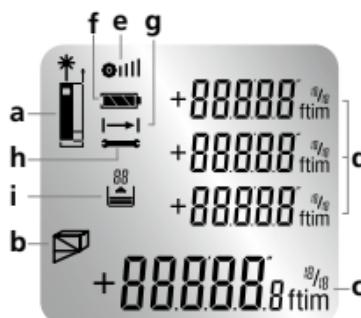
Další bezpečnostní a dodatkové pokyny najdete na:
www.laserliner.com/info





Lugege kasutusjuhend ja kaasasolev brošür „Garantii- ja lisajuhised“ täielikult läbi. Järgige neis sisalduvaid juhiseid. Käesolev dokument tuleb alles hoida ja laserseadise edasiandmisel kaasa anda.

EKRAAN:



- a Mõötetasand (kõrvalekalle) taga / Pin / ees / statiiv
- b Näit pikkus / pindala / seinapinna funktsioon / ruumala / Pythagoras 1 / Pythagoras 2
- c Mõöteväärused/ Mõötetulemused Ühik m/jalg/toll/_ _ / väike arv 1/10 mm
- d Vaheväärtused / min/maks väärused
- e Tulpdiagramm näitab, kui hästi peegelpind mõõtmiseks sobib. See on eriti abiks suurte kauguste ja tumedate pindade mõõtmisel ning eredas ümbrusvalguses.
- f Patarei sümbol
- g Min/maks pidevmõõtmine / Referentsmõõtmine
- h Veafunktsioon / vajalik teenindus
- i Mälu

KLAVIATUUR:

- 1.
 2. 3.
 4. 5.
 6. 7.
1. SEES / Mõõtmine / Min/maks pidevmõõtmine
 2. Pikkus / pindala / seinapinna funktsioon / ruumala / Pythagoras 1 + 2 / Referentsmõõtmine
 3. Mõötetasand (kõrvalekalle) taga / Pin / ees / statiiv
 4. Liitmine: Pikkused, pindalad, ruumalad / Salvestatud mõötevääruste vaatamine
 5. Lahutamine: Pikkused, pindalad, ruumalad / Salvestatud mõötevääruste vaatamine
 6. Ekraanivalgustus SEES/VÄLIAS / Mõõteühik m/jalg/toll/_ _
 7. VÄLIAS / Viimaste kustutamine Mõöteväärused

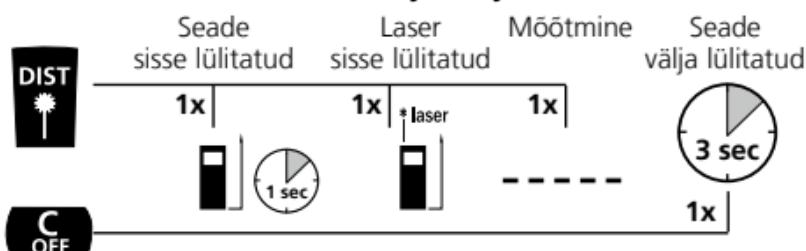
Üldised ohutusjuhised



Laserkiirgus!
Mitte vaadata laserikiirt!
Laseriklass 2
 $< 1 \text{ mW} \cdot 635 \text{ nm}$
EN 60825-1:2014

- Tähelepanu: Ärge vaadake otsesesse või peegelduvasse kiirde.
- Laser ei tohi sattuda laste kätte!
- Ärge suunake laserkiirt inimeste peale.
- Kui klassi 2 laserkiirgus satub silma, siis tuleb silmad teadlikult sulgeda ja pea kohe kiire eest ära liigutada.
- Ärge laske seadmele mõjuda mehaanilist koormust, ülikõrgeid temperatuure, niiskust ega tugevat vibratsiooni.
- Kasutage seadet eranditult spetsifikatsioonide piires vastavalt selle kasutusotstarbele. Ümberehitused või muudatused pole seadmel lubatud, seejuures kaotavad luba ning ohutusspetsifikatsioon kehtivuse.

Sisselülitamine, mõõtmine ja väljalülitamine:



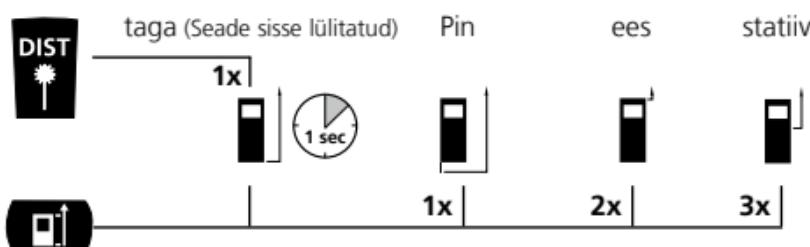
Mõõtühiku ümberlülitamine:
m / jalgi / toll / _ ' _ "



Viimase mõõtevääruse kustutamine:

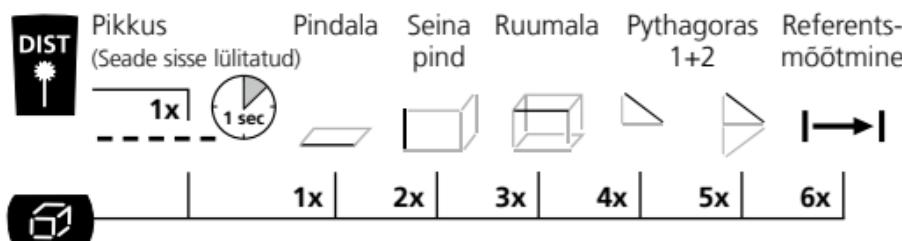


Mõõtetasandi (kõrvalekalle) ümberlülitamine:



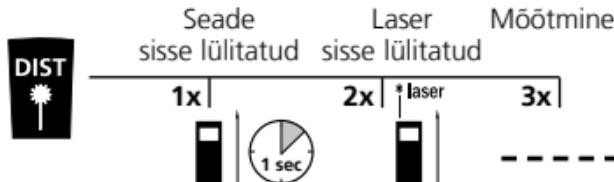
Korrektseks mõõtmiseks lükake viikkontakt sisse kuni kuuldaava klõpsuni!

Mõõtefunktsoonide ümberlülitamine:

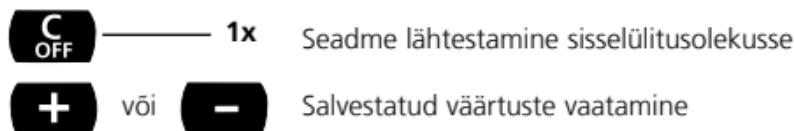


DistanceMaster 100

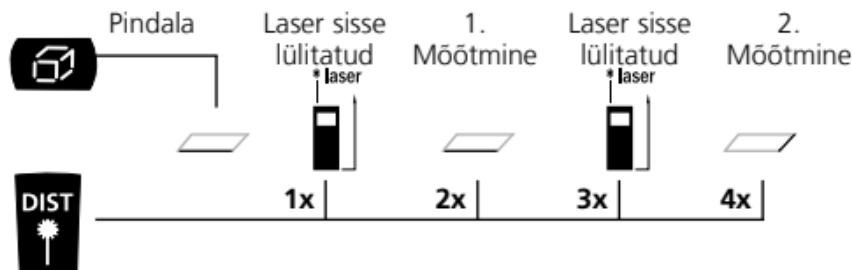
Pikkuse mõõtmine:



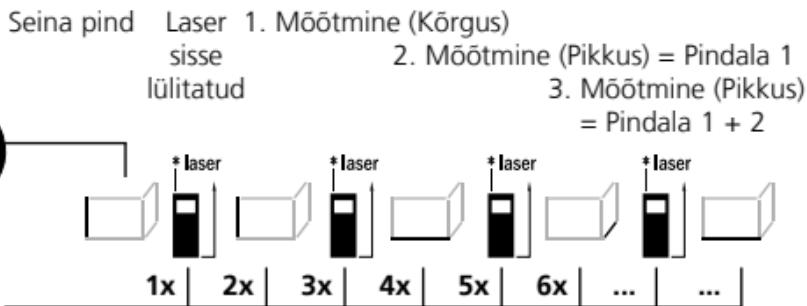
Mälufunktsioon:



Pindala mõõtmine:



Seinapinna mõõtmine:

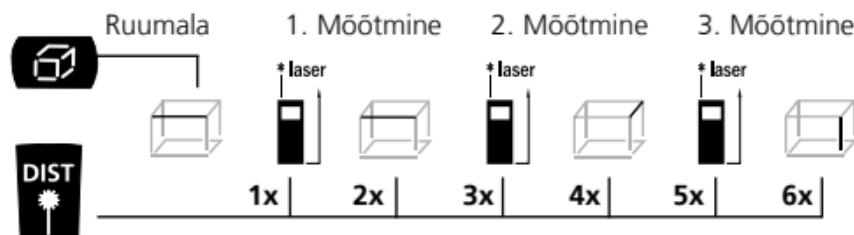


Edasiste pindalade liitmine:
laser sisse / ... mõõtmine = pindala 1 + pindala 2 + pindala 3 + ...

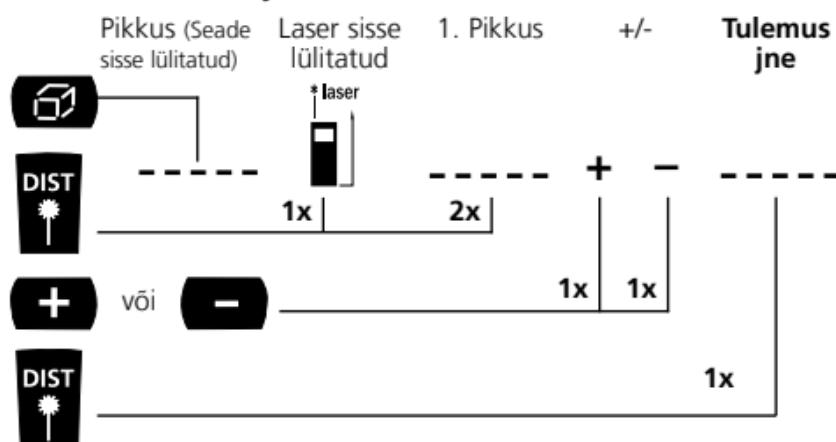


Siinkohal liidetakse kokkuuluvad seinapinnad kokku. Pindalade liitmisel tuleb alates 3. mõõtmisest tuvastada üksnes pikkusmõõt. Kõrgusmõõduna kasutatakse alati 1. mõõtmise väärtust.

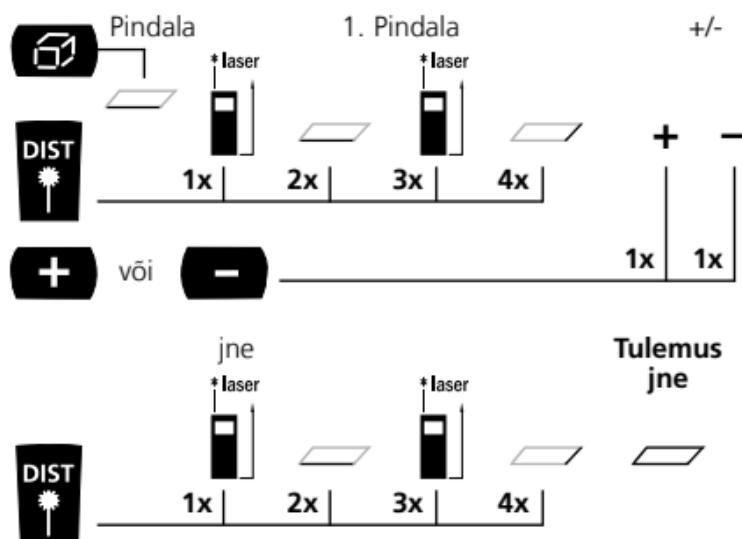
Ruumala mõõtmine:



Pikkuste liitmine ja lahutamine:

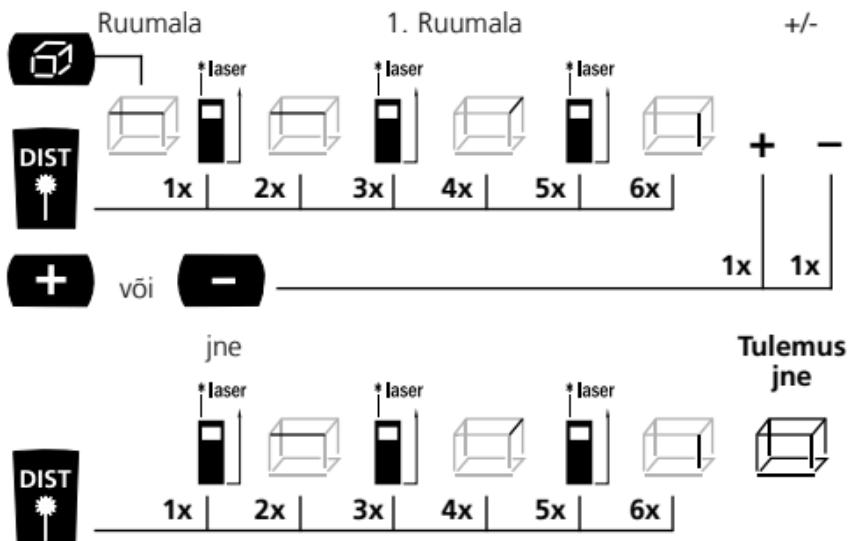


Pindala arvutamine:

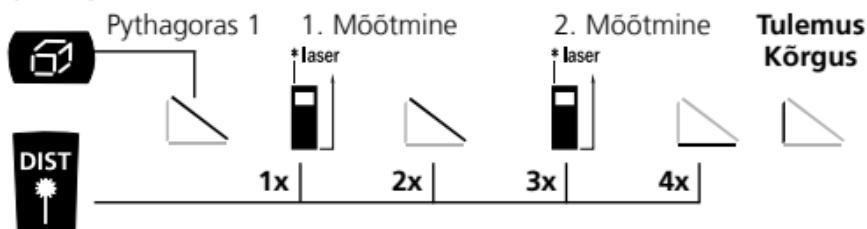


DistanceMaster 100

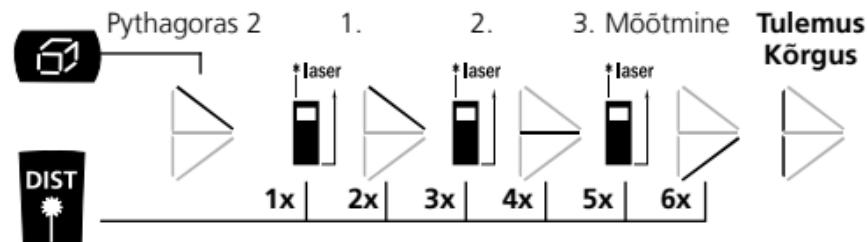
Ruumala arvutamine:



Pythagorase funktsioon 1:



Pythagorase funktsioon 2:



järgneb 2. mõõtmine automaatse min/maks-funktsiooni abil.

Min/maks pidevmõõtmine:

Vajutage 3 sekundit,
seejärel vabastage nupp

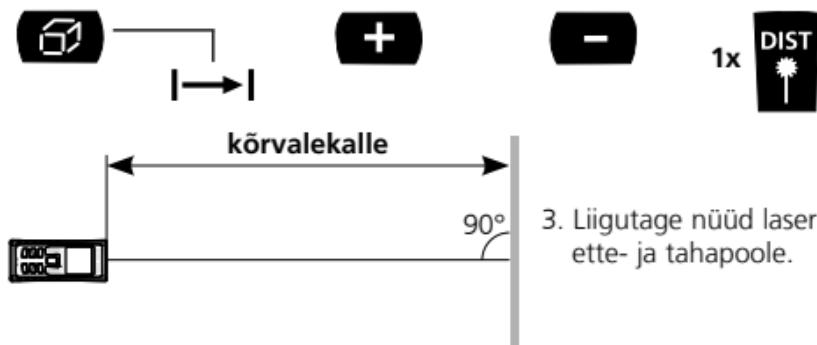
Lõpetamine



LC-ekraanil näidatakse suurimat väärust (max), väikseimat väärust (min) ja tegelikkusele vastavat väärust.

Referentsmõõtmine: Referentspikkuse seadistamine

Referentspikkus 1a. Arvväärtuse valimine 1b. Arvväärtuse seadistamine 2. Referentsväärtuse ikseerimine

**4. Aeglane piiksumine:**

Mõõteväärtus on referentsväärtuse suhtes ± 100 mm vahemikus.

Kiire piiksumine:

Mõõteväärtus on referentsväärtuse suhtes ± 1 mm vahemikus.

Löpetamine

1x

Tähtsad nõuanded:

- Laser kuvab mõõtepunkti, milleni mõõdetakse. Laserkiirt ei tohi teised esemed takistada.
- Seade kompenseerib mõõtmise ajal erinevad ruumitemperatuurid. Arvestage seetõttu asukoha vahetamisel temperatuurierinevustest tuleneva kohanemisajaga.
- Seade on väljas vaid piiratult kasutatav ja seda ei saa kasutada tugeva päikesekiirguse korral.
- Mõõtmist ja mõõteväärtuseid vabas looduskeskkonnas võib mõjutada/muuta vihm, udu ja lumi.
- Ebasobivates tingimustes, nt halvasti peegelduvate pindade korral, võib maksimaalne kõrvalekalle olla suurem kui 3 mm.
- Vaibad, polstrid või kardinad ei peegelda laserkiirt kõige optimaalsemalt tagasi. Kasutage siledaid pindu.
- Mõõtes läbi klaasi (aknad) võivad mõõtetulemused valed olla.
- Energiat säastev funktsioon lülitab seadme automaatselt välja.
- Puhastage pehme lapiga. Seadme korpusesse ei tohi sattuda vett.

Tehnilised andmed

(Jätame endale õiguse teha tehnilisi muudatusi 11.15)

Mõõtepind sees	0,05 m - 100 m
Täpsus (tüüpline)*	± 1,5 mm
Laseriklass	2 < 1mW
Laserkiire lainepeikkus	635 nm
Toitepinge	2 x AAA 1,5 V patareid
Mõõdud	124 x 51 x 27 mm
Kaal (koos patareiga)	217 g
Automaatne väljalülitumine	28 sek laser / 2,45 min seade
Töötemperatuur	-10°C – 40°C
Säilitamistemperatuur	-20°C – 70°C
Tootenumber	080.946A

* Mõõtmiskaugus kuni 10 m hästi peegeldavate sihtpindade ja ruumitemperatuuri puhul. Suurematel distantsidel ja ebasooldsamatel mõõtmistingimustel nagu nt tugeva päikesekiirguse või halvasti peegeldavate sihtpindade puhul võib mõõtehälve ± 0,2 mm/m võrra suureneda.

Weakood:

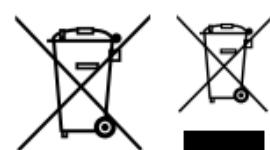
- Err101: Vahetage patareid
- Err104: Arvutusvigas
- Err152: Temperatuur liiga kõrge: > 40°C
- Err153: Temperatuur liiga madal: < 0°C
- Err154: Väljaspool mõõtepiirkonda
- Err155: Vastuvõetud signaal on liiga nõrk
- Err156: Vastuvõetud signaal on liiga tugev
- Err157: Vale mõõtmine või on taust liiga hele
- Err160: Mõõteseade liigub liiga kiiresti

ELi nõuded ja utiliseerimine

Seade täidab kõik nõutavad normid vabaks kaubavahetuseks EL-i piires.

Käesolev toode on elektriseade ja tuleb vastavalt Euroopa direktiivile elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete kohta eraldi koguda ning kõrvaldada.

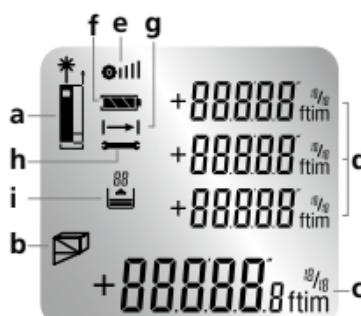
Edasised ohutus- ja lisajuhised aadressil:
www.laserliner.com/info





Lūdzam pilnībā iepazīties ar Lietošanas instrukciju un pievienoto materiālu „Garantija un papildu norādes”. Levērot tajās ietvertos norādījumus. Šis dokuments jāsaglabā, un tas ir nododams tālāk kopā ar lāzera ierīci.

DISPLEJS:



- a** Mērvirasma (reference)
aizmugurē / Pin / priekšā / statīvs
- b** Rādījums garums / virsma / sienas virsmas funkcija / apjoms / Pythagoras 1 / Pythagoras 2
- c** Mērījumu vērtības / Mērījumu rezultāti
Vienība m/ft/inch/_ ' _ /
mazs skaitlis 1/10 mm
- d** Starprādītāji / min./maks. vērtības
- e** Stabiņu diagramma parāda, cik labi atstarojošā virsma ir piemērota mērišanai.
Tam ir sevišķa nozīme, ja mērījumi tiek veikti no liela attāluma, uz tumšas virsmas vai spilgtā apgaismojumā.
- f** Baterijas simbols
- g** min./maks. ilgā mērišana / References mērījums
- h** Klūdaina darbība / nepieciešams serviss
- i** Atmiņa

1.



TASTATŪRA:

1. IESLĒGT / Mērišana / min./maks. ilgā mērišana
2. Garums / virsma / sienas virsmas funkcija / apjoms / Pythagoras 1 + 2 / References mērījums
3. Mērvirasma (reference)
aizmugurē / Pin / priekšā / statīvs
4. Saskaņtīt garumu, virsmu, apjomu / aplūkot saglabātās mērījumu vērtības
5. Atņemt garumu, virsmu, apjomu / aplūkot saglabātās mērījumu vērtības
6. UNIT
7. C OFF
7. IZSLĒGT / Dzēst pēdējās mērījumu vērtības

Vispārīgi drošības norādījumi

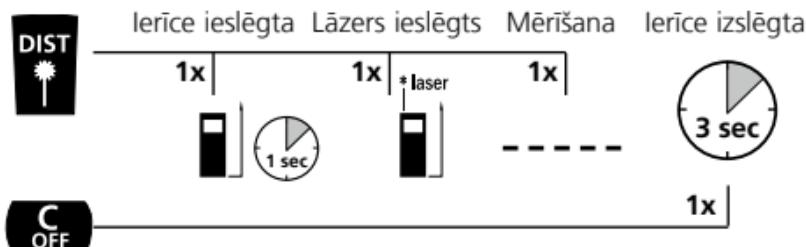


Lāzera starojums!
Neskatīties tieši starā!
2. Lāzera klase
 $< 1 \text{ mW} \cdot 635 \text{ nm}$
EN 60825-1:2014

DistanceMaster 100

- Uzmanību: Neskatieties tiešā vai atstarotā lāzera starā.
- Lāzers nedrīkst nonākt bērnu rokās!
- Nevērsiet lāzera staru uz cilvēkiem.
- Ja 2 klases lāzera stars trāpa acīs, acīs tūdaļ apzināti jāaizver un galva jāpagriež prom no stara.
- Sargiet ierīci no mehāniskas slodzes, ekstremālas temperatūras, mitruma vai stiprām vibrācijām.
- Lietojet ierīci vienīgi paredzētajam mērķim attiecīgo specifikāciju ietvaros. Ierīces pārbūves vai izmaiņas nav atļautas, jo tā rezultātā tiek zaudēts sertifikāta derīgums un nav spēkā drošības specifikācija.

Ieslēgšana, mērišana un izslēgšana:



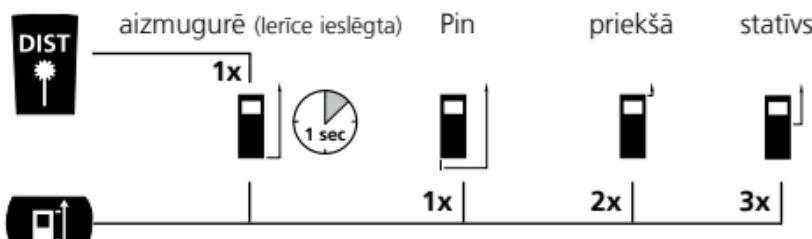
Pārslēgt mērvienību:
m / ft / inch / _ _ "



Dzēst pēdējo mērijumu:

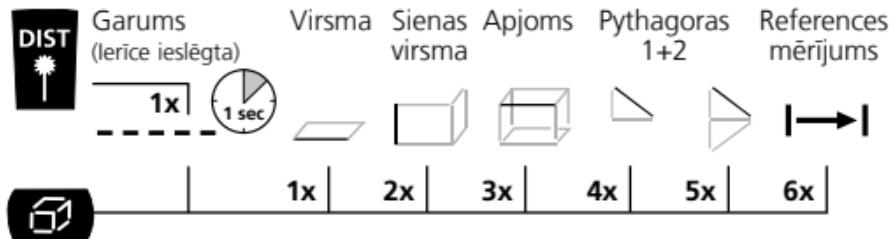


Mērvirsmas (references) pārslēgšana:

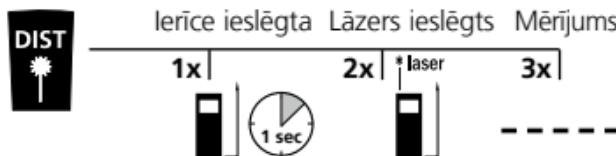


Lai mērijumi būtu pareizi, iespraudiet tapu tā, lai atskan klikšķis!

Pārslēgt mērišanas funkcijas:



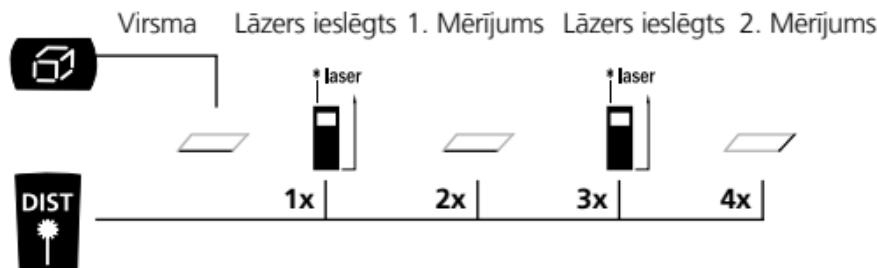
Garumu mērišana:



Atmiņas funkcija:

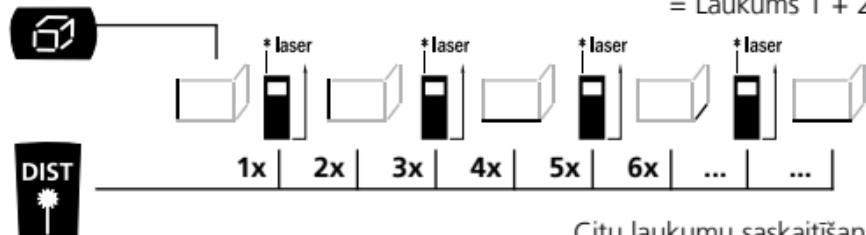
- C OFF** ————— **1x** Atestatiet ierīci ieslēgšanas stāvoklī
+ vai **-** Apskatiet saglabātās vērtības
-

Virsmas mērijums:



Sienas virsmas mērijums:

Sienas Lāzers 1. Mērijums (Augstums)
 virsma ieslēgts 2. Mērijums (Garums) = Laukums 1
 3. Mērijums (Garums) = Laukums 1 + 2



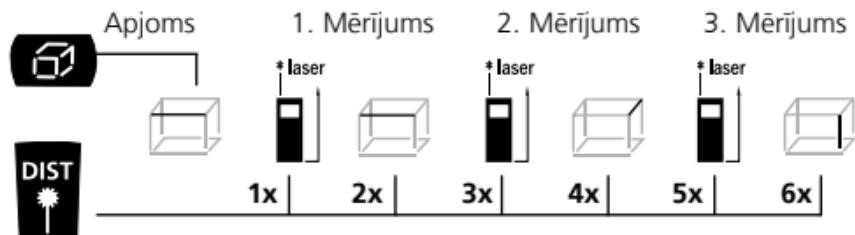
Citu laukumu saskaitīšana:
 lāzera ieslēgšana / ... mērijums = laukums 1 + laukums 2 + laukums 3 + ...



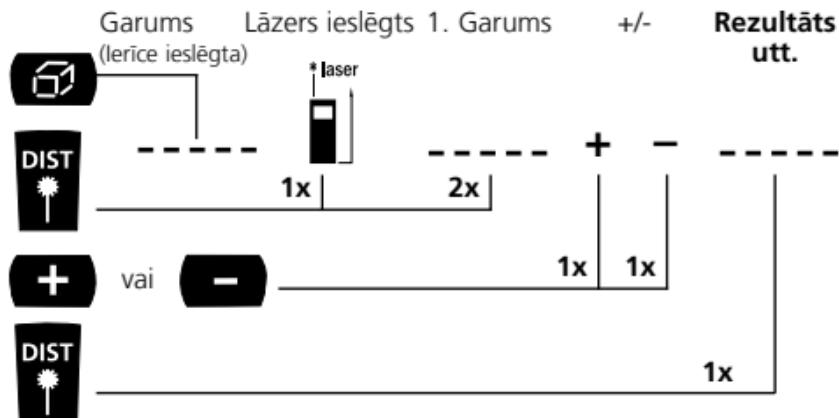
Šeit tiek saskaitīti saistīti sienas laukumi. Saskaitot laukumus,
 sākot ar 3. mērijumu, ir jānosaka tikai garums. Kā augstumu
 vienmēr izmanto 1. mērijuma vērtību.

DistanceMaster 100

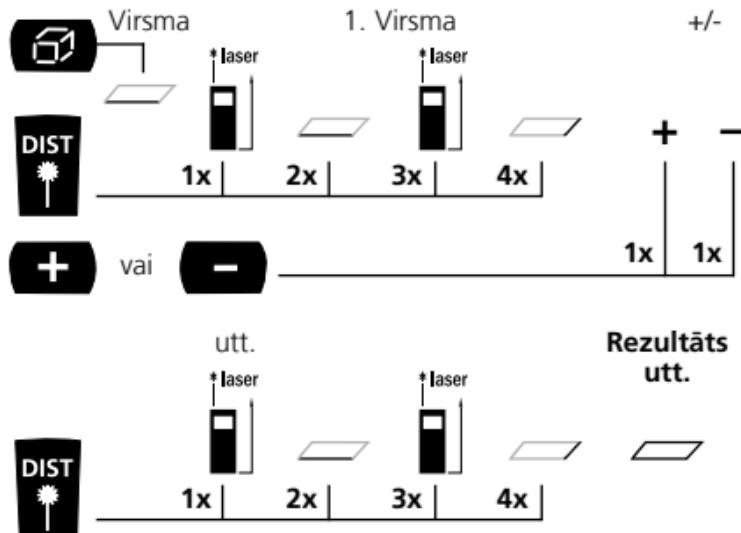
Apjoma mērišana:



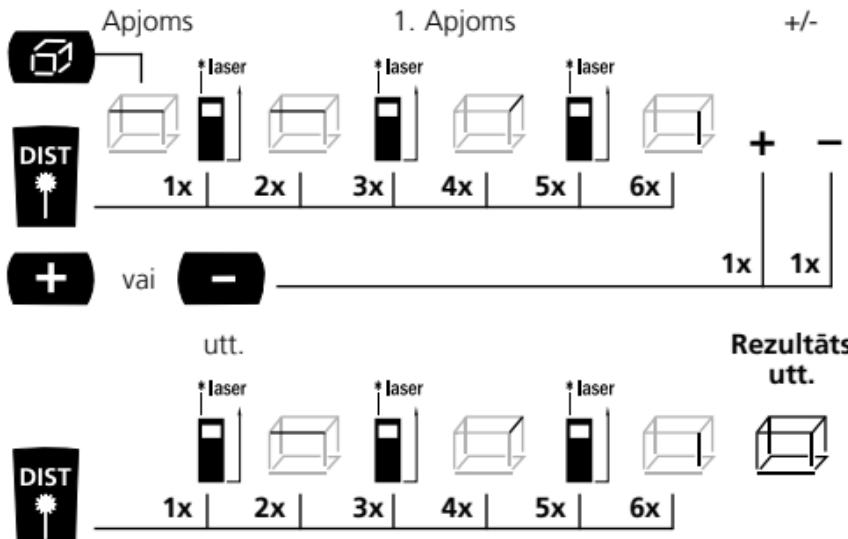
Garumu saskaitīšana un atņemšana:



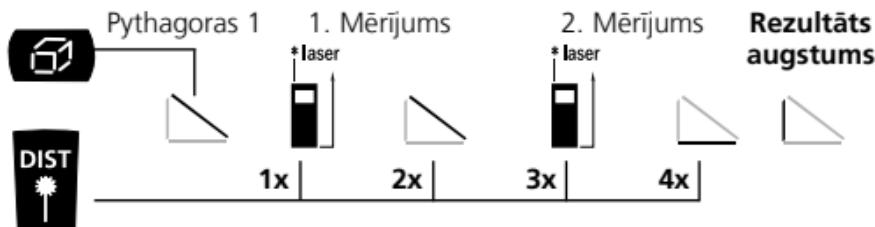
Virsmu aprēķināšana:



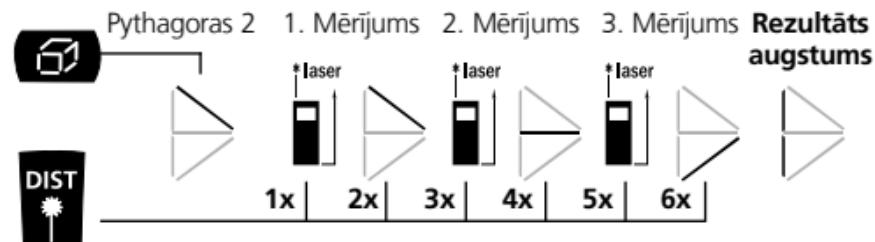
Apjoma aprēķināšana:



Pythagoras-funkcija 1:



Pythagoras-funkcija 2:



2. mērījums notiek ar automātisko min./maks. funkciju.

min./maks. ilgā mērīšana:

Nospiediet uz 3 sek.,
tad atlaidiet taustiņu

Beigt



LCD displejs parāda lielāko vērtību (max), mazāko vērtību (min) un šā
brīža vērtību.

DistanceMaster 100

References mērijums:

References garums



1a. Skaitļa izvēle



References garuma iestatīšana

1b. Skaitļa iestatīšana



2. References vērtības noteikšana



reference

90°

3. Tagad pakustiniet lāzeru šurpu turpu.

4. Gari pīkstieni:

Matavimo reikšmē siekia ± 100 mm atskaitos reikmēs.

Īsi pīkstieni:

Matavimo reikšmē siekia ± 1 mm atskaitos reikmēs.

Beigt

1x



Svarīgi norādījumi:

- Lāzers rāda to mērijuma punktu, līdz kuram tiek veikts mērijums. Lāzera starā nedrīkst atrasties priekšmeti.
- Veicot mērijumu, iekārta kompensē atšķirīgas telpu temperatūras. Krasas temperatūras atšķirības situācijā, mainot ekspluatācijas vietu, ievēro nelielu pielāgošanās laiku.
- Ārpus telpām ierīce ekspluatējama ierobežoti, to nevar ekspluatēt spilgtā saules gaismā.
- Mērot ārpus telpām, mērijumu precizitāti var ietekmēt lietus, migla un sniegs.
- Nepraktiskā situācijā, piem., ja virsmas ir vāji reflektējošas, maks. novirze var būt lielāka par 3 mm.
- Paklāji, polsterējumi vai aizkari staru nereflektē pilnībā. Iekārtu ekspluatē uz gludām virsmām.
- Mērijumos caur stiklu (vējstiklu) iespējamas novirzes.
- Enerģijas taupības funkcija ieslēdzas automātiski.
- Ierīci tīra ar mīkstu drānu. Neļaut ūdenim ieklūt ierīces korpusā.

Tehniskie dati (Lespējamas tehniskas izmaiņas 11.15)

Iekšējais mērišanas diapazons	0,05 m - 100 m
Precizitāte (tipisks)*	± 1,5 mm
Lāzera klase	2 < 1mW
Lāzera viļņu garums	635 nm
Strāvas piegāde	2 x AAA 1,5 Volt baterijas
Izmēri	124 x 51 x 27 mm
Svars (ieskaitot baterijas)	217 g
Automātiskās izslēgšanās režīms	pēc 28 sek. lāzers / pēc 2,45 min. ierīce
Darba temperatūra	-10°C – 40°C
Uzglabāšanas temperatūra	-20°C – 70°C
Artikula numurs	080.946A

* Virsmai ar labu atstarošanas spēju un istabas temperatūrā mērišanas attālums ir līdz 10 m. Ja attālums ir lielāks un ir nelabvēlīgi mērišanas apstākļi, piem., spēcīgi saules stari vai nepietiekama virsmas atstarošanas spēja, mērijuma novirze var palielināties par ± 0,2 mm/m.

Klūdu kods:

- Err101: Nomainīt baterijas
- Err104: Aprēķinu klūda
- Err152: Temperatūra ir pa augstu: > 40°C
- Err153: Temperatūra ir pa zemu: < 0°C
- Err154: Ārpus mērišanas diapazona
- Err155: Uztvertais signāls ir pārāk vājš
- Err156: Uztvertais signāls ir pārāk stiprs
- Err157: Nepareizs mērijums vai arī fons ir pārāk gaišs
- Err160: Mērierīces nestabilitāte

ES-noteikumi un utilizācija

Lerīce atbilst attiecīgajiem normatīviem par brīvu preču apriti ES.

Konkrētais ražojums ir elektroiekārta. Tā utilizējama atbilstīgi ES Direktīvai par elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem.

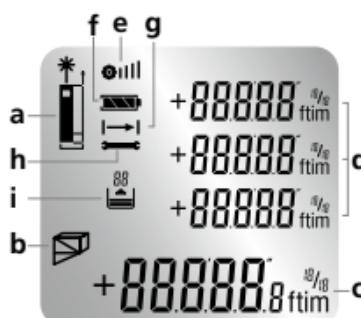
Vairāk drošības un citas norādes skatīt:
www.laserliner.com/info





Perskaitykite visą pateikiamą dokumentą „Nuorodos dėl garantijos ir papildoma informacija“. Laikykite čia esančių instrukcijos nuostatų. Šis dokumentas turi būti laikomas ir perduodamas kartu su lazeriniu įrenginiu.

DISPLĒJUS:



- a Matavimo lygis (atskaitos taškas) gale / kodas / priekyje / stovas
- b Rodmenys: ilgis / plotas / patalpų sienų ploto apskaičiavimo funkcija / tūris / Pitagoras 1 / Pitagoras 2
- c Matavimo vientai / matavimo rezultatai vienetas m/ft/inch/_' _" / maži skaičiai 1/10 mm
- d Tarpiniai reultatai / min./maks. rezultatai
- e Stulpelinė diagrama rodo, kiek gerai atspindintis paviršius yra pritaikytas matavimui. Tai ypač praverčia matuojant dideliais atstumais, kai paviršiai yra tamsūs arba aplinkos šviesa yra ryški.
- f Baterijos simbolis
- g min./maks. nuolatinis matavimas / Referencinis matavimas
- h Klaida / reikia kvieсти aptarnavimo tarnybą
- i Atmintis



KLAVIATŪRA:

1. JUNGTA / Matavimas / min./maks. nuolatinis matavimas
2. 3.
4. 5.
6. 7.
2. ilgis / plotas / Patalpų sienų ploto apskaičiavimo funkcija / tūris / Pitagoras 1 + 2 / Referencinis matavimas
3. Matavimo lygis (atskaitos taškas) gale / kodas / priekyje / stovas
4. Ilgių, plotų, tūrių sudėtis / peržiūrėti išsaugotas matavimo reikšmes
5. Ilgių, plotų, tūrių atimtis / peržiūrėti išsaugotas matavimo reikšmes
6. Displėjaus apšvietimas JUNGTA/IŠJUNGTA / vienetas m/ft/inch/_' _"
7. IŠJUNGTA / Paskutinių matavimų rezultatų ištrynimas

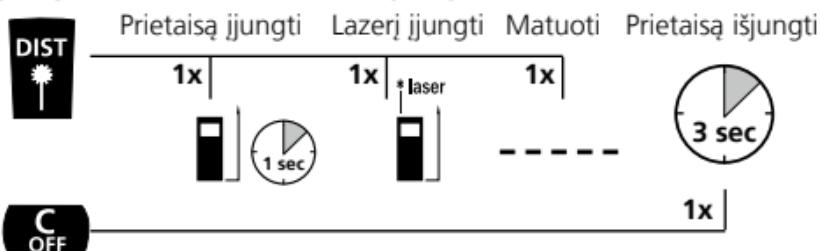
Bendrieji saugos nurodymai



Lazerio spinduliavimas!
Nežiūrėkite į lazerio spindulį!
Lazerio klasė 2
 $< 1 \text{ mW} \cdot 635 \text{ nm}$
EN 60825-1:2014

- Dėmesio: Nežiūrėkite į tiesioginį ar atspindėtą spindulį.
- Saugokite, kad lazerio nepaimtų vaikai!
- Nenukreipkite lazerio spindulio į asmenis.
- Jeigu 2 klasės lazerio spindulys nukreipiamas į akis, būtina greitai užsimerkti ir nusukti galvą į šoną.
- Negalima prietaiso veikti mechaniskai, aukšta temperatūra, drėgme arba didele vibracija.
- Prietaisą naudokite išskirtinai tik pagal specifikacijoje nurodytą paskirtį. Draudžiama keisti ir modifikuoti prietaiso konstrukciją, priešingu atveju nebegalioja leidimas jį naudoti ir nebegalioja saugos specifikacijos.

Ijungimas, matavimas ir išjungimas:



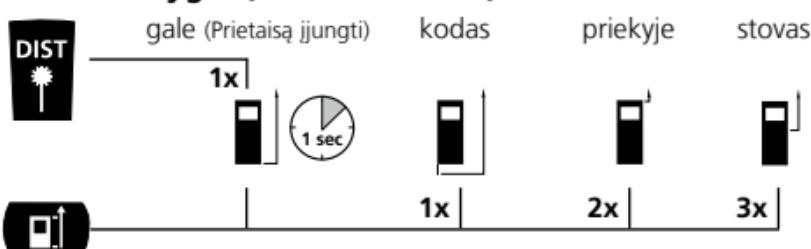
Matavimo vieneto keitimas:
m / ft / inch / ′ ″



Paskutinio matavimo rezultato ištrynimas:

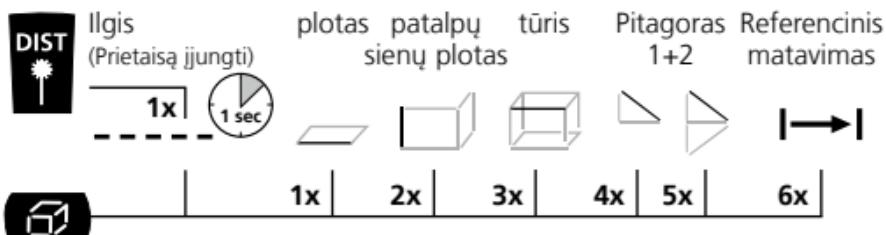


Matavimo lygio (atskaitos taško) keitimas:



Norėdami teisingai pamatuoti įstatykite kaišteli, kol spragtelės!

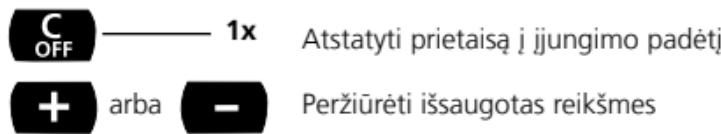
Matavimo funkcijos perjungimas:



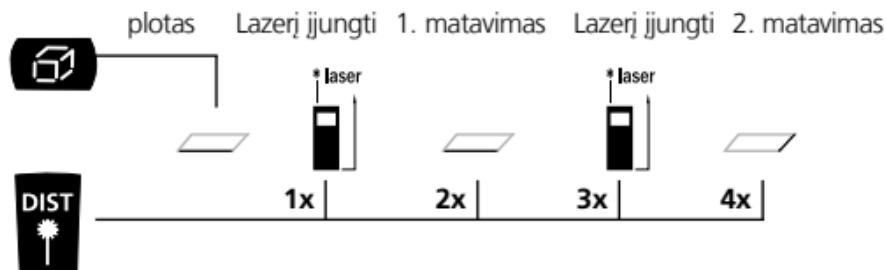
Ilgio matavimas:



Atmintinės funkcija:

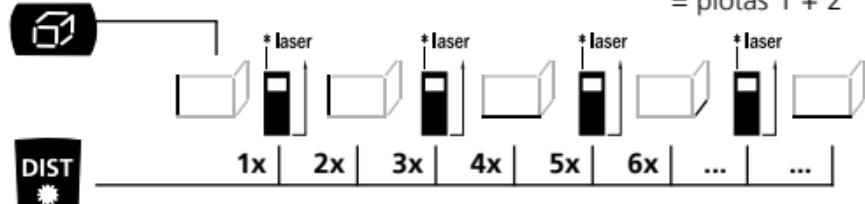


Ploto matavimas:



Patalpų sienų ploto apskaičiavimo funkcija:

Patalpų sienų plotas Lazerų įjungti 1. matavimas (aukštis)
2. matavimas (ilgis) = plotas 1
3. matavimas (ilgis) = plotas 1 + 2

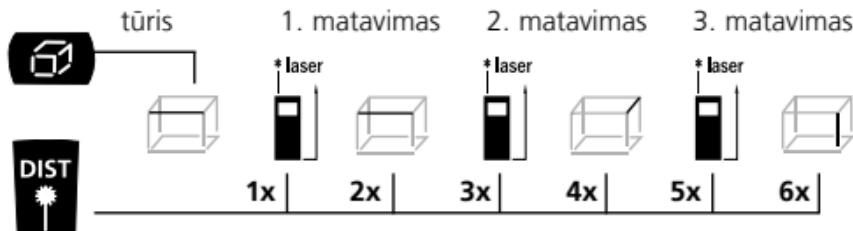


Kitų plotų sudėtis:
Lazeris jj. / ... Matavimas = plotas 1 + plotas 2 + plotas 3 + ...

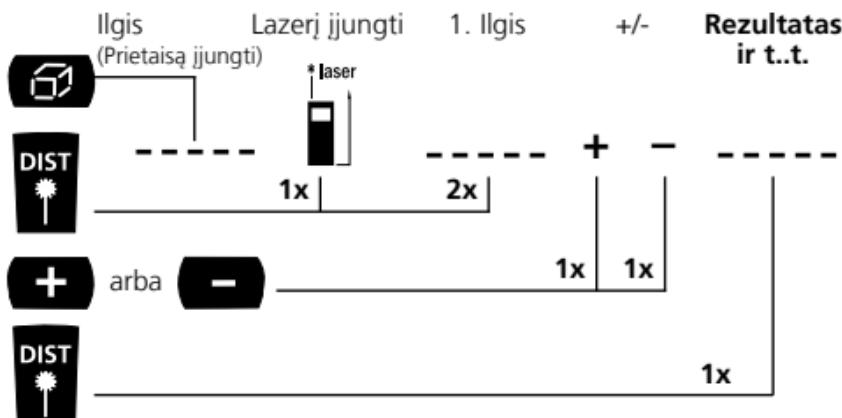


Čia sumuojami susiję sienų plotai. Sumuojuant plotus nuo 3-iojo matavimo reikia nustatyti ilgi. Kaip aukštis visada naudojama 1-ojo matavimo reikšmė.

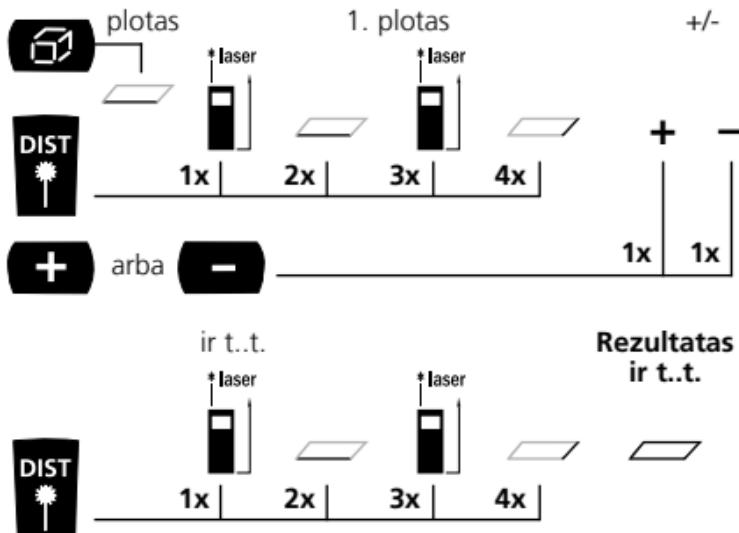
Tūrio matavimas:



Ilgių sudėtis ir atimtis:

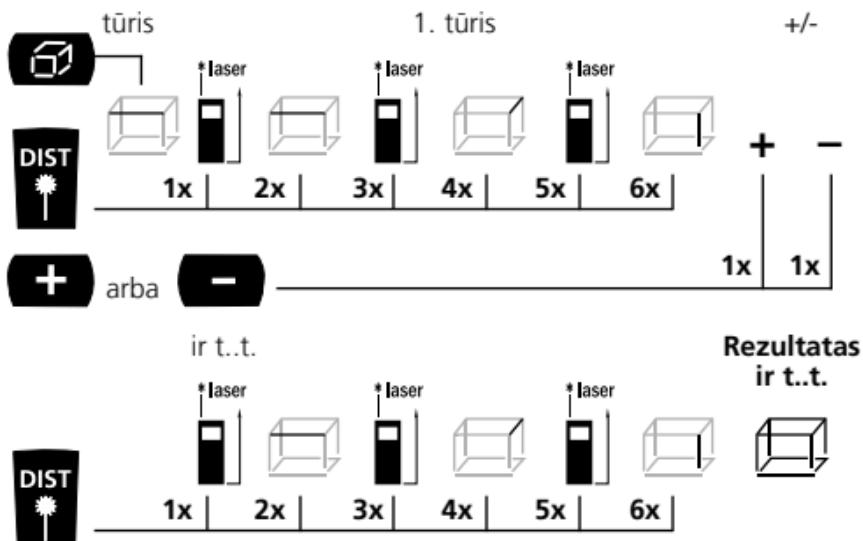


Plotų skaičiavimas:

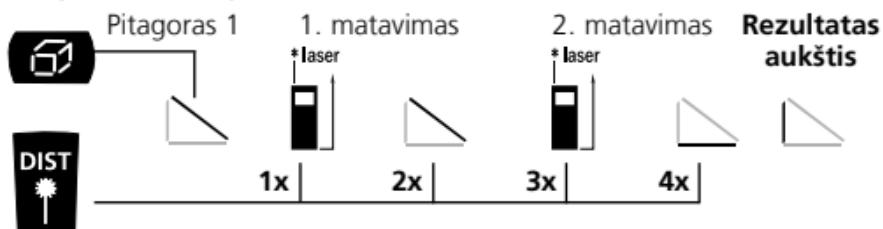


DistanceMaster 100

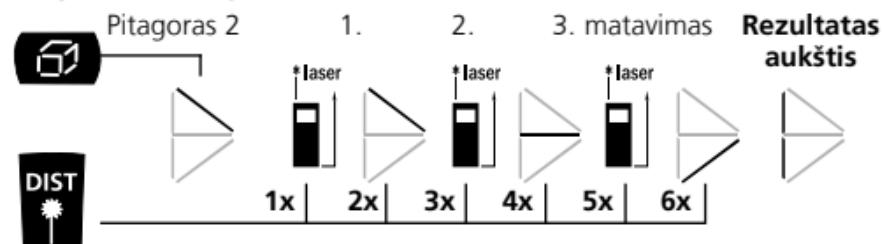
Tūrio skaičiavimas:



Pitagoro funkcija 1:



Pitagoro funkcija 2:

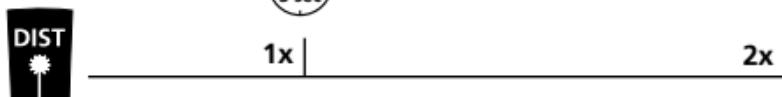


2-axis matavimas atliekamas su automatine min./maks. funkcija.

min./maks. nuolatinis matavimas:

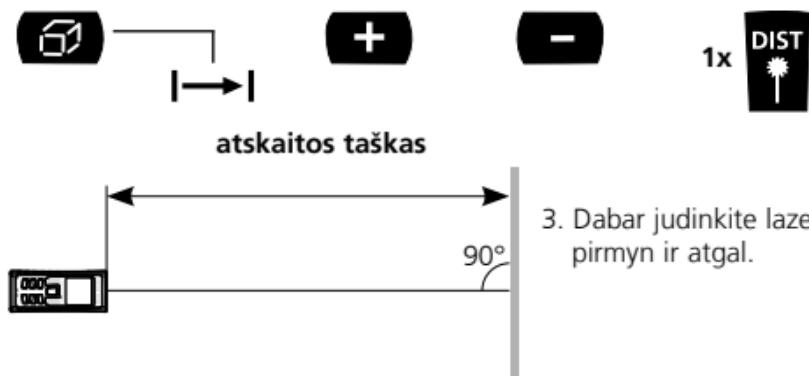
Spauskite 3 sekundes,
po to atleiskite mygtuką

baigama



Skystujų kristalų displejuje rodoma maksimali reikšmė (maks.), mažiausioji reikšmė (min.) ir esama reikšmė.

Referencinis matavimas:	Nustatyti referencinį ilgi		
Referencinis ilgis	1a. Skaičiaus pasirinktis	1b. Skaičiaus nustatymas	2. Referencinės reikšmės nustatymas



4. Lėtas pypsėjimas:
Matavimo reikšmė siekia ± 100 mm atskaitos reikmės.
Greitas pypsėjimas:
Matavimo reikšmė siekia ± 1 mm atskaitos reikmės.



Svarbios nuorodos:

- Lazeris rodo tašką, iki kurio yra matuojama. Lazerio spindulio kelyje negali būti jokių daiktų.
- Matuojant prietaisas kompensuoja skirtingas patalpų temperatūras. Atkreipkite dėmesį, kad perėjus matuoti į kitą patalpą, kurios temperatūra labai skiriasi nuo ankstesniosios, prieš pradedant matuoti reikia trumpai palaukti.
- Lauke įrenginio naudojimas yra ribotas, jo negalima naudoti šviečiant labai skaisčiai saulei.
- Matuojant lauke, matavimo rezultatus gali įtakoti lietus, rūkas ir sniegas.
- Nepalankiomis sąlygomis, pvz. kai yra blogai atspindintys paviršiai, maks. matavimo paklaida gali būti didesnė kaip 3 mm.
- Kilimai, mikštieji baldai ir užuolaidos neoptimaliai atspindi lazerį. Matavimui naudokite tik lygius paviršius.
- Matuojant per stiklą (lango stiklą), matavimo rezultatai gali būti iškreipiami.
- Energijos taušojimo funkcija automatiškai išjungia įrenginį.
- Valykite prietaisą minkštu skudurėliu. Į prietaiso korpusą negali patekti vanduo.

Techniniai duomenys

(Pasiliekame teisę daryti techninius pakeitimus 11.15)

Matavimų patalpose diapazonas	0,05 m - 100 m
Tikslumas (tipinis)*	± 1,5 mm
Lazerio klasė	2 < 1mW
Lazerio bangų ilgis	635 nm
Elektros maitinimas	2 x AAA 1,5 voltų baterijos
Gabaritai	124 x 51 x 27 mm
Svoris (kartu su baterijos)	217 g
Automatinis išjungimas	28 sek. lazeris arba 2,45 min. prietaisas
Darbinė temperatūra	-10°C – 40°C
Sandėliavimo temperatūra	-20°C – 70°C
Gaminio numeris	080.946A

* iki 10 m matavimo atstumu esant gerai atspindinčiam tiksliniam paviršiui ir kambario temperatūrai. Esant didesniams atstumui ir nepalankioms matavimo sąlygoms, pvz., stipriam saulės spinduliaivimui arba silpnai atspindinčiam tiksliniam paviršiui, matavimo paklaida gali būti ± 0,2 mm/m.

Klaidos kodas:

- Err101: Pakeiskite baterijas
- Err104: Apskaičiavimo klaida
- Err152: Per aukšta temperatūra: > 40°C
- Err153: Per žema temperatūra: < 0°C
- Err154: Už matavimo ribų
- Err155: Priimamas signalas per silpnas
- Err156: Priimamas signalas per stiprus
- Err157: Klaidingas matavimas arba fonas per šviesus
- Err160: Per greitai judinamas prietaisas

ES nuostatos ir utilizavimas

Prietaisas atitinka visus galiojančius standartus, reglamentuojančius laisvą prekių judėjimą ES.

Šis produktas yra elektrios prietaisas ir pagal Europos Sąjungos Direktyvą dėl elektros ir elektroninės įrangos atliekų, turi būti surenkanamas atskirai ir utilizojamas aplinką tausojuoju būdu.

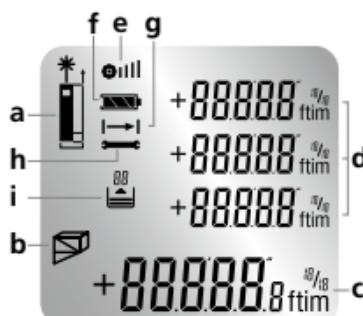
Daugiau saugos ir kitų papildomų nuorodų rasite:
www.laserliner.com/info





Citiți integral instrucțiunile de exploatare și caietul însoțitor „Indicații privind garanția și indicații suplimentare”. Urmați indicațiile din cuprins. Aceste instrucțiuni trebuie păstrate și la predarea mai departe a dispozitivului laser.

DISPLAY:



a Nivel măsurare (referință)
spate / pin / față / stativ

b Afisaj lungime / suprafață / Funcția suprafață
perete / volum / Pitagora 1 / Pitagora 2

c Valori măsurare / rezultate măsurare
Unitate m/ft/inch/_/_ / cifră mică 1/10 mm

d Valori intermediare / valori min/max

e Graficul cu bare indică cât de adekvată
este suprafața reflexivă pentru măsurare.
Această proprietate este de un ajutor deosebit la efectuarea măsurătorilor la distanțe
 mari, suprafețe întunecoase sau lumină
 ambientală intensă.

f Simbol baterie

g Măsurare continuă min/max /
Măsurătoare de referință

h Funcție eronată / necesită servisare

i Memorie

1.



TASTATURĂ:



1. PORNIRE / Măsurare /
măsurare continuă min/max
2. Lungime / suprafață / Funcția suprafață
perete / volum / pitagora 1 + 2 /
Măsurătoare de referință
3. Nivel măsurare (referință)
spate / pin / față / stativ
4. Adunare lungimi, suprafețe, volum /
vizualizare valori măsurate memorate
5. Scădere lungimi, suprafețe, volum /
vizualizare valori măsurate memorate
6. Iluminare display PORNIT/OPRIT /
Unitate măsurare m/ft/inch/_/_
7. OPRIRE / Ștergerea ultimelor valori măsurate

Indicații generale de siguranță

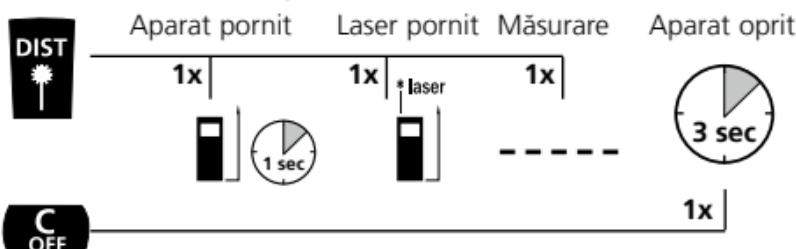


Raze laser!
Nu se va privi în raza!
Laser clasa 2
 $< 1 \text{ mW} \cdot 635 \text{ nm}$
EN 60825-1:2014

DistanceMaster 100

- Atenție: Nu priviți direct sau în raza reflectată.
- Dispozitivul laser nu are voie să ajungă în mâinile copiilor!
- Nu îndreptați raza laser spre persoane.
- Dacă raza laser clasa 2 intră în ochi, aceștia trebuie închiși conștient și capul trebuie îndepărtat imediat din dreptul razei.
- Nu expuneți aparatul la solicitări mecanice, temperaturi ridicate, umiditate sau vibrații puternice.
- Utilizați aparatul exclusiv conform destinației sale de utilizare cu respectarea specificațiilor. Reconstruirea sau modificarea aparatului nu este admisă, astfel se anulează autorizația și specificațiile de siguranță.

Cuplare, măsurare și decuplare:



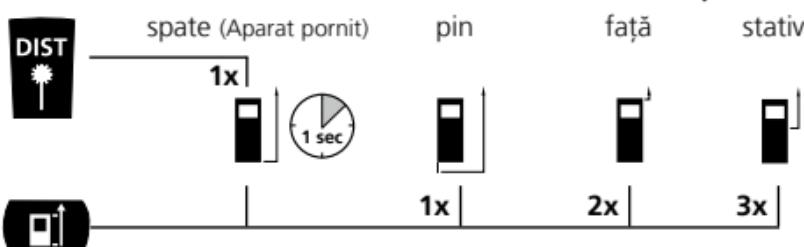
Comutarea între unitățile de măsurare: m / ft / inch / ' "



Ștergerea ultimei valori măsurate:

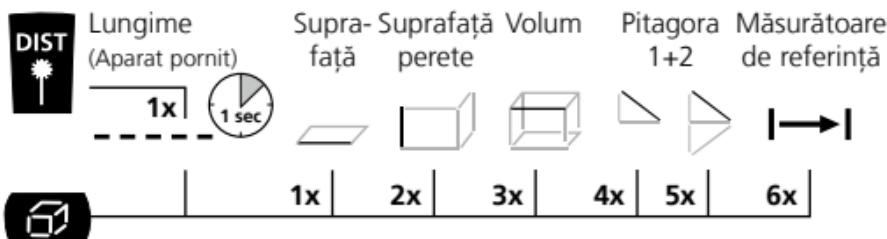


Comutarea între nivelele de măsurare (referință):

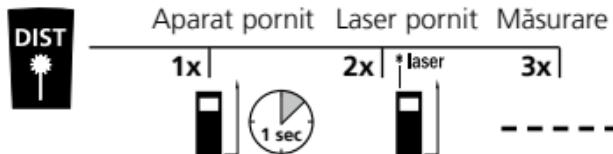


Pentru măsurători corecte introduceți corect pin-ul până se aude clic!

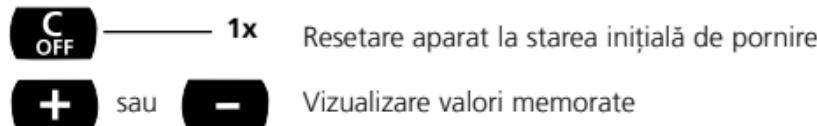
Comutarea între funcțiile de măsurare:



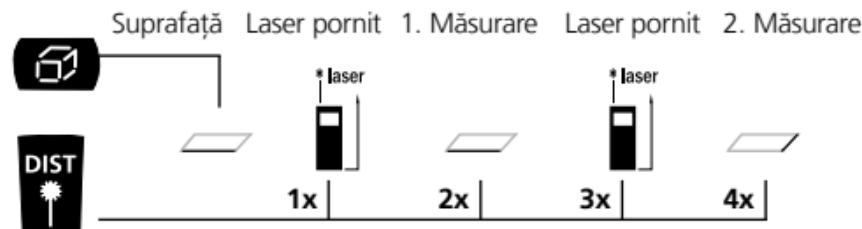
Măsurare lungimii:



Funcție de memorare:

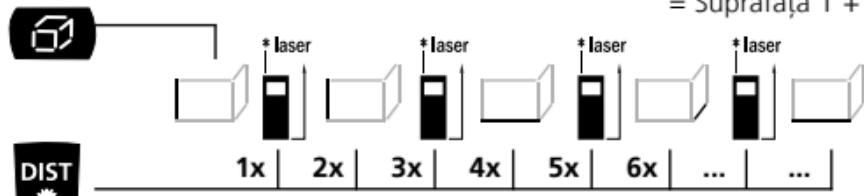


Măsurarea suprafeței:



Măsurare suprafață perete:

Suprafață Laser 1. Măsurare (Înălțime)
perete pornit 2. Măsurare (Lungime)
= Suprafață 1
= Suprafață 1 + 2



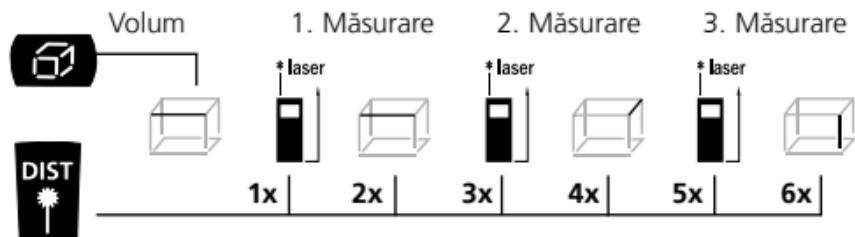
Adăugare suprafețe suplimentare:
Laser la / ... Măsurare = suprafață 1 + suprafață 2 + suprafață 3 + ...



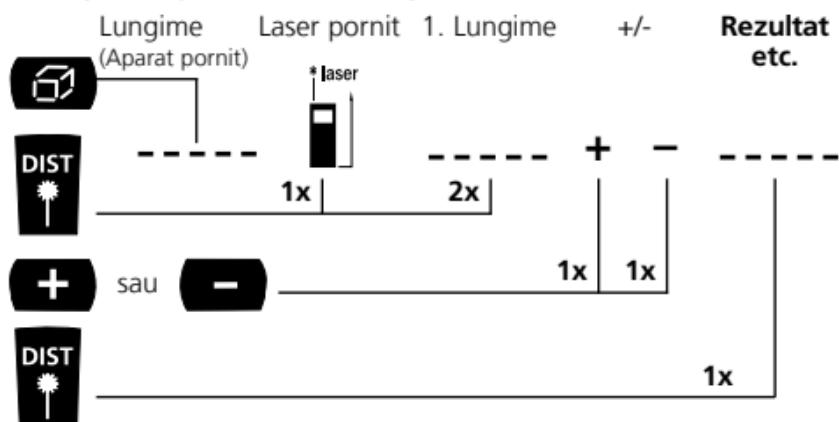
Aici diferențele suprafețe de perete interdependente sunt adunate.
La adunarea suprafețelor, începând de la a 3-a măsurare trebuie
să fie determinată numai dimensiunea lungimii. Ca dimensiune a
înălțimii, se utilizează întotdeauna valoarea de la prima măsurare.

DistanceMaster 100

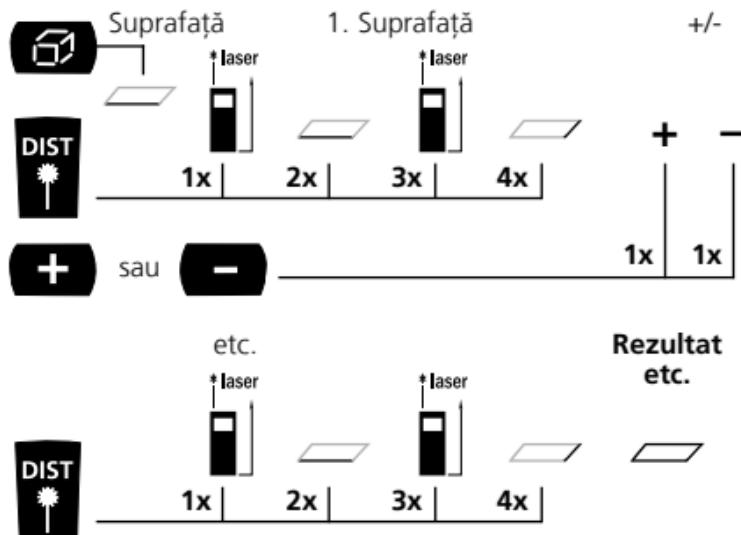
Măsurarea volumului:



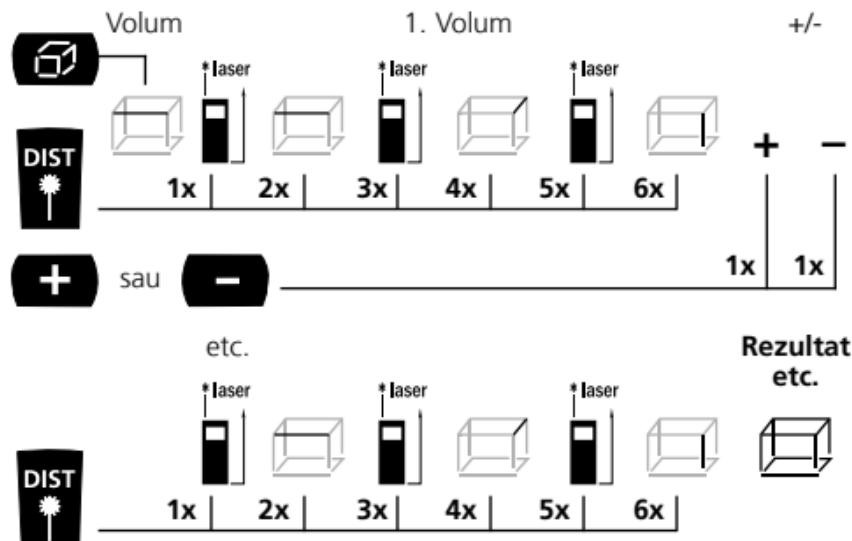
Adăugarea și scăderea lungimilor:



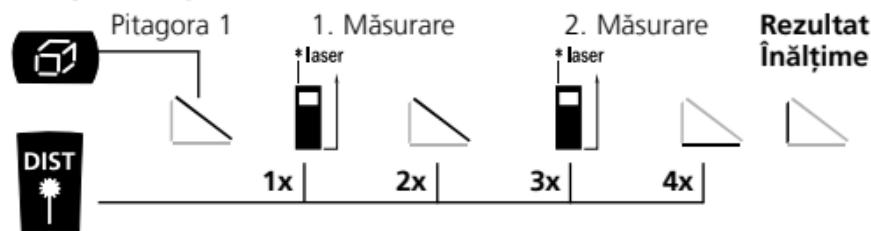
Calcularea suprafețelor:



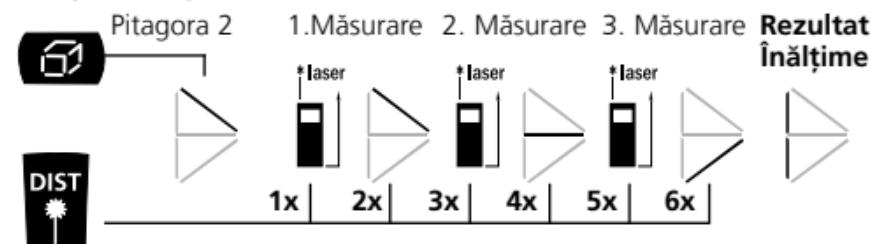
Calcularea volumului:



Funcția pitagora 1:



Funcția pitagora 2:



A 2-a măsurare se realizează cu funcția automată min/max.

Măsurare continuă min/max:

Se apasă 3 sec. apoi
se eliberează tasta

Terminare



Afișajul LCD afișează cea mai mare valoare (max), cea mai mică valoare (min) și valoarea actuală.

Măsurătoare de referință:

Lungimea de referință

1a. Selectare număr

1b. Setare număr

2. Stabilire valoare de referință



4. Piuit lent:

Valoarea măsurată se află în limita a ± 100 mm față de valoarea de referință.

Piuit rapid:

Valoarea măsurată se află în limita a ± 1 mm față de valoarea de referință.

Terminare
1x



Indicații importante:

- Laserul indică punctul de măsurare până la care se măsoară. În dreptul razei laser nu au voie să se afle obiecte.
- Aparatul compensează la măsurarea diverselor temperaturi din încăpere. Luați în considerare faptul că este nevoie de o durată scurtă de adaptare la schimbarea locației cu diferențe mari de temperatură.
- Aparatul se poate utiliza numai limitat în spații deschise și nu se poate utiliza dacă razele solare sunt intense.
- La măsurători efectuate în spațiu deschis rezultatele măsurării pot fi eronate în caz de averse, ceată și zăpadă.
- Dacă utilizarea este neadecvată ca de ex. suprafețe care se oglindesc insuficient abaterea max. poate să fie mai mare de 3 mm.
- Covoarele, tapițeriile, sau perdelele nu reflectă laserul optim. Utilizați numai pe suprafețe netede.
- La efectuarea măsurătorilor prin geam (geamul ferestrelor) rezultatele de măsurare pot fi eronate.
- O funcție de economisire a energiei decuplează automat aparatul.
- Curățarea cu o lavetă moale. Este interzisă pătrunderea apei în carcasa.

Date tehnice

(Ne rezervăm dreptul să efectuăm modificări tehnice 11.15)

Domeniu măsurare în interior	0,05 m - 100 m
Exactitate (tipic)*	± 1,5 mm
Clasă laser	2 < 1mW
Lungime undă laser	635 nm
Alimentare energie	2 x AAA 1,5 Volt
Dimensiuni	124 x 51 x 27 mm
Greutate (incl. baterii)	217 g
Decuplare automată	28 sec Laser / 2,45 min aparat
Temperatură de lucru	-10°C – 40°C
Temperatură de depozitare	-20°C – 70°C
Număr articol	080.946A

* până la 10 m distanță de măsurare la o suprafață țintă cu reflexie bună și temperatură încăperii bună. În cazul distanțelor mai mari și condiții de măsurarea neadecvate, ca de ex. reflexii puternice solare sau suprafețe țintă cu reflexie redusă, abaterea de măsurare poate crește cu ± 0,2 mm/m.

Cod eroare:

- Err101: Baterii descărcate
- Err104: Eroare de calcul
- Err152: Temperatura este prea ridicată: > 40°C
- Err153: Temperatura este prea scăzută: < 0°C
- Err154: În afara domeniului de măsurare
- Err155: Semnal recepționat prea slab
- Err156: Semnal recepționat prea puternic
- Err157: Măsurare eronată sau suprafață de fond prea luminoasă
- Err160: Ipotenuza este mai scurtă decât una din părți

Prevederile UE și debarasarea

Aparatul respectă toate normele necesare pentru circulația liberă a mărfii pe teritoriul UE.

Acest produs este un aparat electric și trebuie colectat separat și debarasat în conformitate cu normativa europeană pentru aparate uzate electronice și electrice.

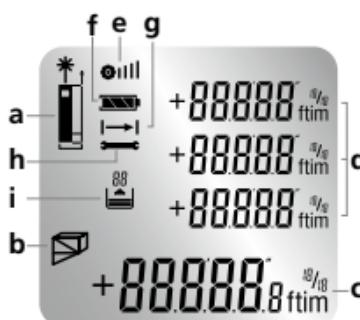
Pentru alte indicații privind siguranța și indicații suplimentare vizitați: www.laserliner.com/info





Прочетете изцяло ръководството за експлоатация и приложената брошура „Гаранционна и допълнителна информация“. Следвайте съдържащите се в тях инструкции. Този документ трябва да се съхранява и да се предаде при предаване на лазерното устройство.

ДИСПЛЕЙ:



- a Измервателна равнина (отправна) отзад / извод / отпред / статив
- b Индикация дължина / площ / Функция "Плоскост на стената" / обем / Питагор 1 / Питагор 2
- c Измервани стойности / Резултати от измерването Единица m/ft/inch/_'_" / малко число 1/10 mm
- d Междинни стойности / мин/макс стойности
- e Стълбчестата диаграма показва колко подходяща е отразяващата повърхност за измерване. Това е полезно специално при измервания на големи разстояния, тъмни повърхности или ярка околнна светлина.
- f Символ за батерия
- g мин/макс непрекъснато измерване / Референтно измерване
- h Неправилно функциониране / необходим е сервис
- i Памет

1.



КЛАВИАТУРА:

1. ВКЛ / Измерване / мин/макс непрекъснато измерване
2. Дължина / площ / Функция "Плоскост на стената" / обем / Питагор 1 + 2 / Референтно измерване
3. Измервателна равнина (отправна) отзад / извод / отпред / статив
4. Събиране на дължини, площи, обеми / преглед на запаметените измерени стойности
5. Изваждане на дължини, площи, обеми / преглед на запаметените измерени стойности
6. Осветление на дисплея ВКЛ/ИЗКЛ / Измервателна единица m/ft/inch/_'_"
7. ИЗКЛ / Изтриване на последните измерени стойности

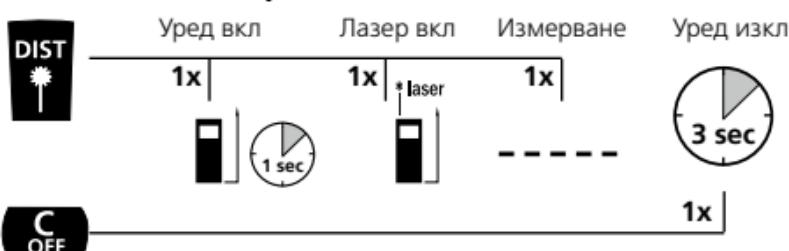
Общи инструкции за безопасност



Лазерно лъчение!
Не гледайте срещу
лазерния лъч! Лазер клас 2
 $< 1 \text{ мВт} \cdot 635 \text{ нм}$
EN 60825-1:2014

- Внимание: Не гледайте в директния или отразения лъч.
- Не допускайте лазерът да попада в ръцете на деца!
- Не насочвайте лазерния лъч към хора.
- Ако лазерно лъчение от клас 2 попадне в окото, очите трябва съзнателно да се затворят и главата веднага да се премести настрани от лъча.
- Не излагайте уреда на механично натоварване, екстремни температури, влага или прекалено високи вибрации.
- Използвайте уреда единствено съгласно предназначението за употреба в рамките на спецификациите. Не се допускат модификации и изменения на уреда. Това ще доведе до невалидност на разрешителното и спецификацията за безопасност.

Включване, измерване и изключване:



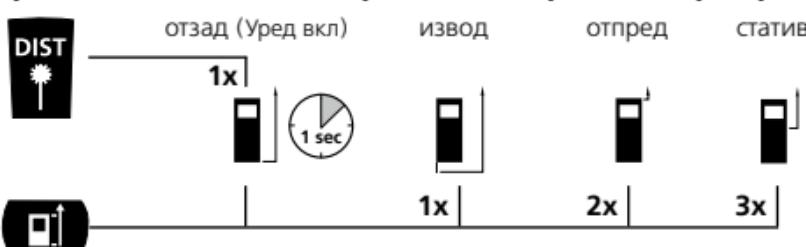
Превключване на мерна единица: m / ft / inch / ' "



Изтриване на последната измерена стойност:

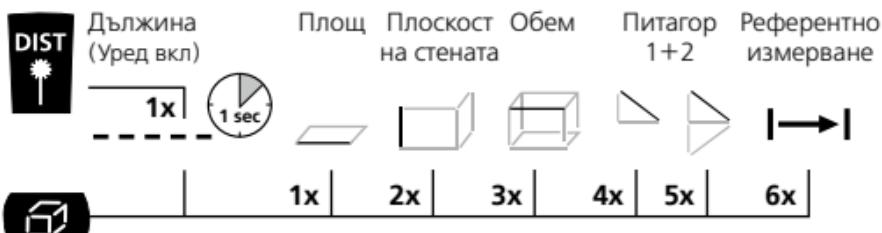


Превключване на измервателната равнина (отправна):



За коректни измервания пъхнете правилно щифта докато се чуе щракване!

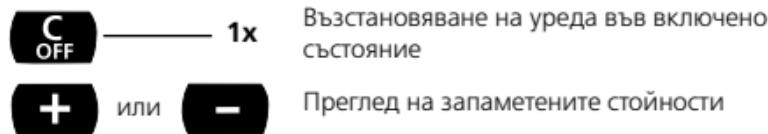
Превключване на измервателни функции:



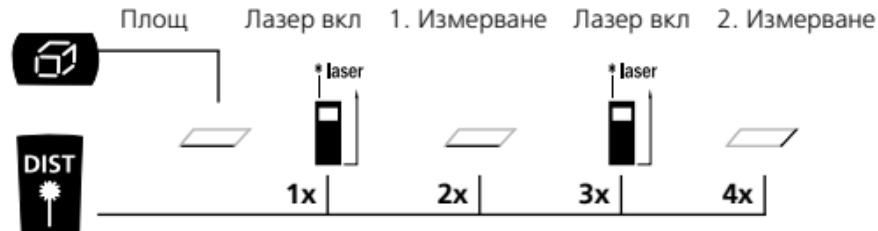
Измерване на дължина:



Функция запаметяване:



Измерване на площ:



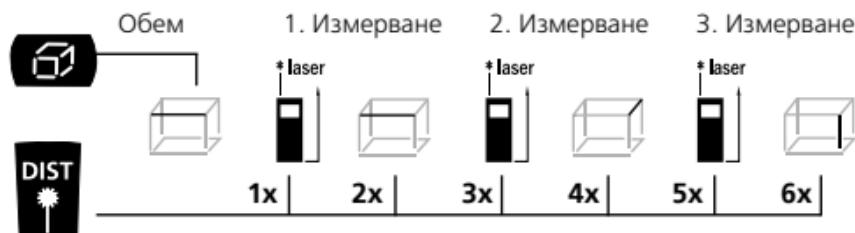
Измерване на плоскостта на стената:



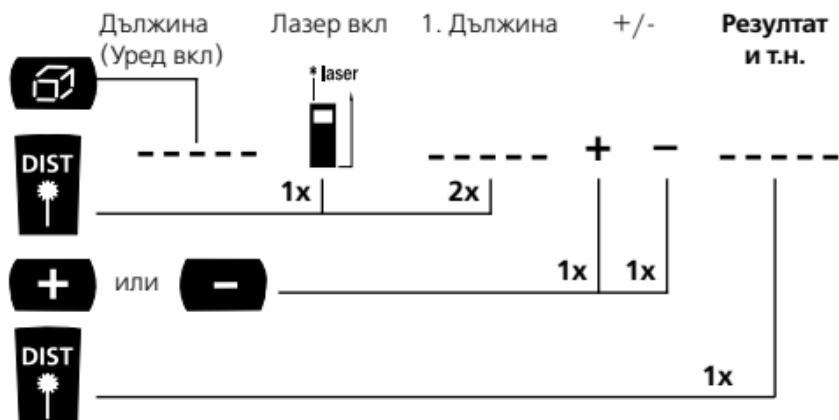
Добавяне на допълнителни повърхности: Лазер вкл / ...
Измерване = повърхност 1 + повърхност 2 + повърхност 3 + ...

! Тук се добавят свързани стенни повърхности. При добавянето на повърхности от 3-то измерване трябва да се регистрира само дължината като размер. Като размер за височината се използва винаги стойността на 1-то измерване.

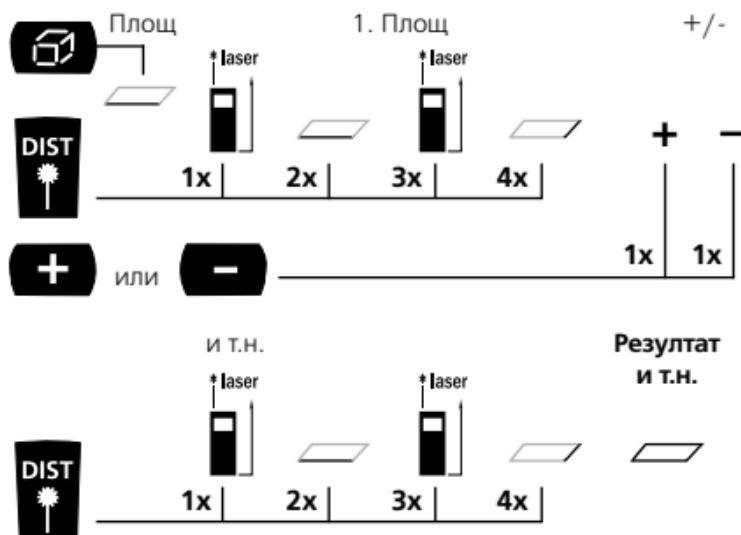
Измерване на обем:



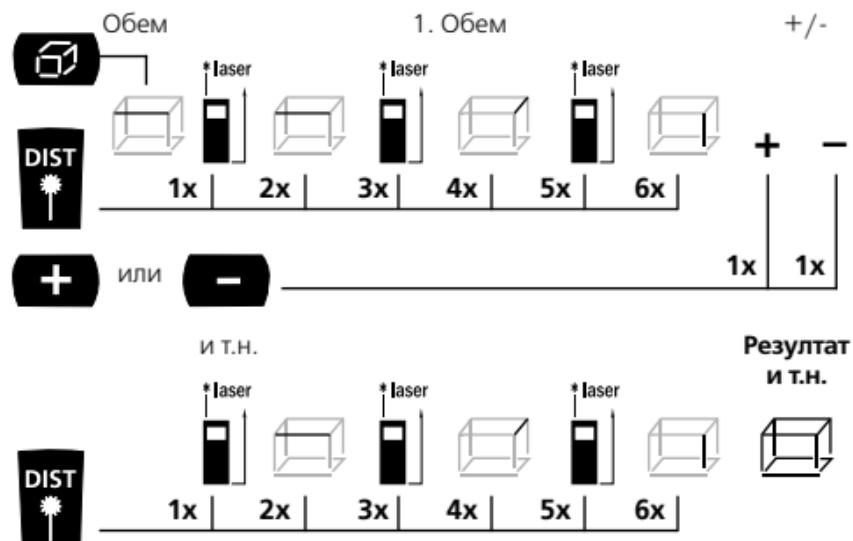
Добавяне и изваждане на дължини:



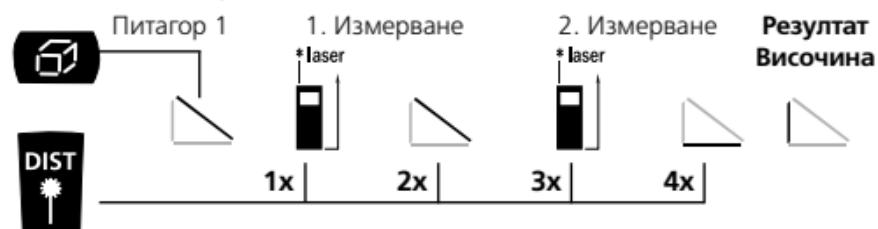
Изчисление на площи:



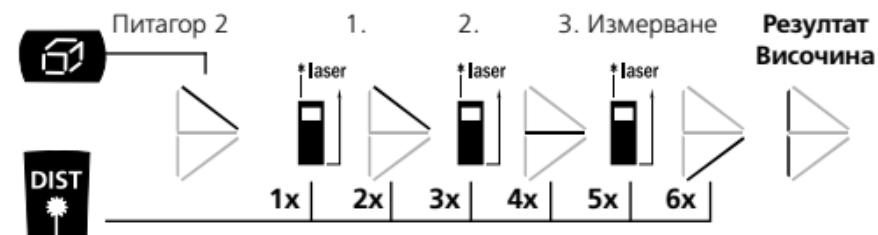
Изчисление на обеми:



Питагорова функция 1:



Питагорова функция 2:

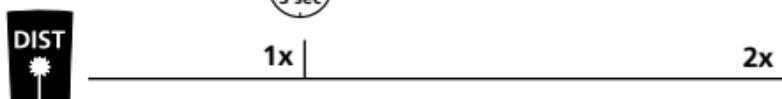


2-то измерване се извършва с автоматична функция мин/макс.

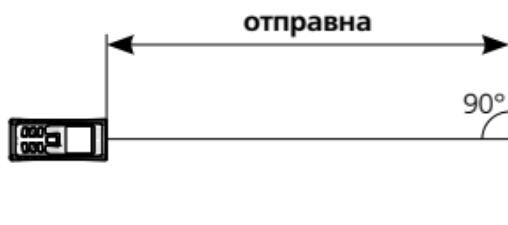
мин/макс непрекъснато измерване:

Натискайте 3 сек., след това освободете бутона

Приключване



LC-дисплеят показва най-голямата стойност (макс), най-малката стойност (мин) и текущата стойност.

Референтно измерване: Настройка на референтната дължинаРеферентна
дължина1a. Избор на
числото1b.Настройка на
числото2. Фиксиране на
референтната
стойност3. Сега движете лазера
напред и назад.

4. Бавно писукане:

Измерената стойност е в рамките на ± 100 мм от референтната стойност.

Бързо писукане:

Измерената стойност е в рамките на ± 1 мм от референтната стойност.

Приключване

1x

**Важни указания:**

- Лазерът сочи точката на измерване, до която ще се мери. На пътя на лазерния лъч не трябва да има никакви обекти.
- При измерване приборът извършва температурна компенсация при различни температури в помещението. Когато извършвате измерване на места с голяма разлика в температурите, предвидете кратко време за адаптиране на прибора.
- Уредът може да се използва на открито само ограничено и не може да се използва при силно слънчево лъчение.
- При измервания на открито явления като дъжд, мъгла и сняг може да повлият върху резултатите от измерването съответно да ги преинчат.
- При неблагоприятни условия, като например силно отразяващи повърхности, максималното отклонение може да възлиза на повече от 3 mm.
- Килими, тапицерии или пердата не отразяват лазера по най-добрая начин. Използвайте гладки повърхности.
- При измервания през стъкло (прозоречни стъкла) резултатите от измерването може да не бъдат достоверни.
- Функция за пестене на енергия автоматично изключва уреда.
- Почиствайте с мека тъкан. В корпуса не трябва да прониква вода.

Технически характеристики

(Запазва се правото за технически промени 11.15)

Диапазон на измерване вътре	0,05 м - 100 м
Точност (Типично)*	± 1,5 мм
Лазер клас	2 < 1 мВт
Дължина на вълната на лазера	635 нм
Захранване	2 батерии AAA, 1,5 V
Размери	124 x 51 x 27 mm
Тегло (вкл. батерии)	217 г
Автоматично изключване	след 28 секунди лазерът/ след 2,45 минути
Работна температура	-10°C – 40°C
Температура на съхранение	-20°C – 70°C
приборът Номер на изделието	080.946A

* До 10 m разстояние на измерване при добре отразяваща целева повърхност и температура на помещението. При по-големи дистанции и неблагоприятни условия на измерване, като например силно слънчево лъчение или слабо рефлектиращи целеви повърхности, отклонението в измерването може да нарасне с ± 0,2 mm/m.

Код на грешка:

- Err101: Сменете батерията
- Err104: Грешка при изчислението
- Err152: Температурата е твърде висока: > 40°C
- Err153: Температурата е твърде ниска: < 0°C
- Err154: Извън диапазона на измерване
- Err155: Твърде слаб приет сигнал
- Err156: Твърде силен приет сигнал
- Err157: Неправилно измерване или фонът е твърде ярък
- Err160: Прекалено бързо преместване на прибора

ЕС-разпоредби и изхвърляне

Уредът изпълнява всички необходими стандарти за свободно движение на стоки в рамките на ЕС.

Този продукт е електрически уред и трябва да се събира и изхвърля съгласно европейската директива относно отпадъците от електрическо и електронно оборудване (OEEO).

Още инструкции за безопасност и допълнителни указания ще намерите на адрес:

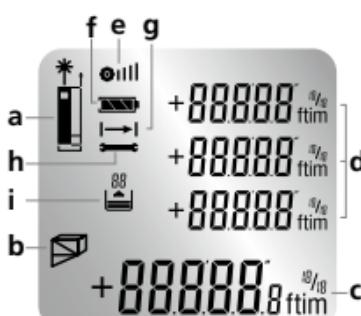
www.laserliner.com/info





Διαβάστε τις πλήρεις οδηγίες χειρισμού και το συνημμένο τεύχος „Υποδείξεις εγγύησης και πρόσθετες υποδείξεις“. Τηρείτε τις αναφερόμενες οδηγίες. Αυτές οι οδηγίες θα πρέπει να φυλάσσονται και να παραδίδονται μαζί με τη συσκευή λέιζερ στον επόμενο χρήστη.

ΟΘΟΝΗ:



- a Επίπεδο μέτρησης (αναφοράς) πίσω / Pin / μπροστά / τρίποδο
- b Ένδειξη Μήκος / Επιφάνεια / Λειτουργία επιφανειών τοίχων / Όγκος / Πυθαγόρας 1 / Πυθαγόρας 2
- c Τιμές μέτρησης / Αποτελέσματα μέτρησης Μονάδα m/ft/inch/_'_" / μικρός αριθμός 1/10 mm
- d Ενδιάμεσες τιμές / ελάχ./μέγ. τιμές
- e Το διάγραμμα μπάρας δείχνει πόσο κατάλληλη είναι η επιφάνεια ανάκλασης για τη μέτρηση. Αυτό βοηθά ιδιαίτερα σε μετρήσεις μεγάλων αποστάσεων, σε πολύ φωτεινό περιβάλλον ή σκούρες επιφάνειες.
- f Σύμβολο μπαταρίας
- g ελάχ./μέγ. διαρκής μέτρηση / Μέτρηση αναφοράς
- h Σφάλμα λειτουργίας / αναγκαίο Service
- i Μνήμη

ΠΛΗΚΤΡΟΛΟΓΙΟ:

1. **DIST**
 - 2.
 - 3.
 - 4.
 - 5.
 - 6.
 - 7.
1. ON / Μέτρηση / ελάχ./μέγ. διαρκής μέτρηση
 2. Μήκος / Επιφάνεια / Λειτουργία επιφανειών τοίχων / Όγκος / Πυθαγόρας 1 + 2 / Μέτρηση αναφοράς
 3. Επίπεδο μέτρησης (αναφοράς) πίσω / Pin / μπροστά / τρίποδο
 4. Πρόσθεση Μηκών, Επιφανειών, Όγκων / δείτε τις αποθηκευμένες τιμές
 5. Αφαίρεση Μηκών, Επιφανειών, Όγκων / δείτε τις αποθηκευμένες τιμές
 6. Φωτισμός οθόνης ON/OFF / Μονάδα μέτρησης m/ft/inch/_'_"
 7. OFF / Διαγραφή των τελευταίων τιμών μέτρησης

ΓΕΝΙΚΕΣ ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

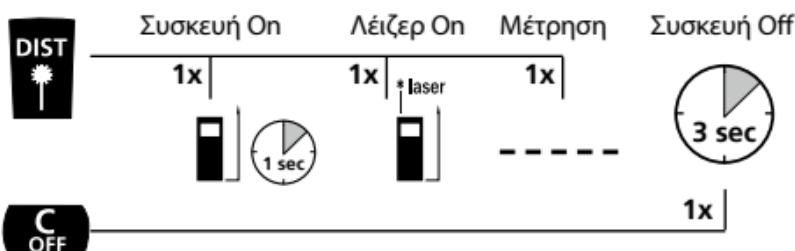


Ακτινοβολία λέιζερ!
Μην κοιτάτε απευθείας
στην ακτίνα!
Κατηγορία λέιζερ 2
< 1 mW · 635 nm
EN 60825-1:2014

DistanceMaster 100

- Προσοχή: Μην κοιτάτε κατευθείαν στην ακτίνα ή στην αντανάκλασή της.
- Το λέιζερ δεν επιτρέπεται να είναι προσβάσιμο από παιδιά!
- Μην στρέφετε την ακτίνα του λέιζερ σε άτομα.
- Σε περίπτωση πρόσπτωσης ακτίνας λέιζερ κατηγορίας 2 στο μάτι, κλείστε τα μάτια σας και μετακινήστε το κεφάλι αμέσως μακριά από την ακτίνα.
- Μην εκθέτετε τη συσκευή σε μηχανική καταπόνηση, πολύ υψηλές θερμοκρασίες, υγρασία ή έντονους κραδασμούς.
- Χρησιμοποιείτε τη συσκευή αποκλειστικά σύμφωνα με τον σκοπό χρήσης εντός των προδιαγραφών. Προσθήκες ή τροποποιήσεις στη συσκευή δεν επιτρέπονται. Στις περιπτώσεις αυτές ακυρώνονται οι άδεια και οι προδιαγραφές ασφάλειας.

Ενεργοποίηση, Μέτρηση και Απενεργοποίηση:

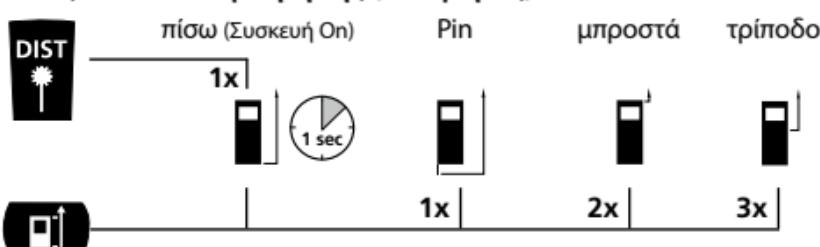


Αλλάξτε μονάδα μέτρησης:
m / ft / inch / ' "

Διαγραφή της τελευταίας
τιμής μέτρησης:

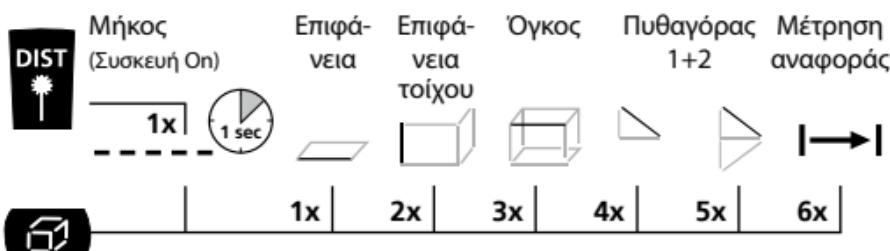


Αλλάξτε επίπεδο μέτρησης (αναφοράς):



Για σωστές μετρήσεις τοποθετήστε την ακίδα σωστά μέχρι να ακούσετε το κλικ!

Αλλάξτε λειτουργίες μέτρησης:



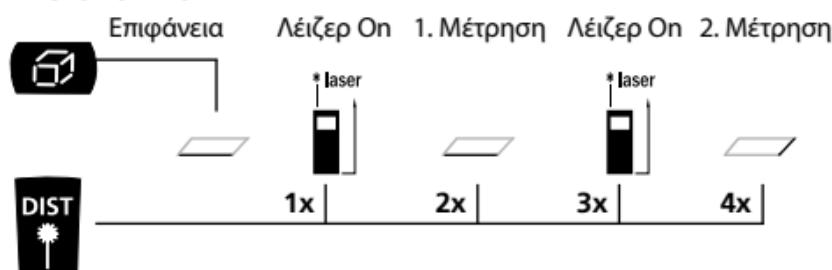
Μέτρηση μήκους:



Λειτουργία μνήμης:

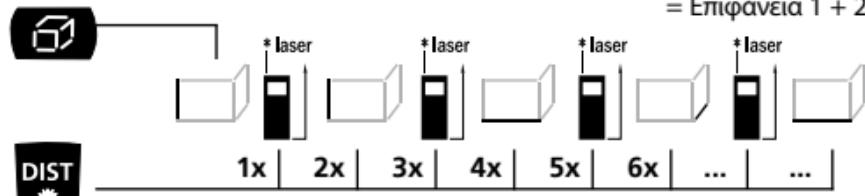
- | | | | |
|--|-----|----|---|
| | ——— | 1x | H συσκευή πρέπει να επανέλθει στην αρχική κατάσταση ενεργοποίησης |
| | ή | | Δείτε τις αποθηκευμένες τιμές |

Μέτρηση επιφάνειας:



Μέτρηση επιφανειών τοίχων:

Επιφάνεια Λέιζερ 1. Μέτρηση (Υψος)
τοίχου On 2. Μέτρηση (Μήκος) = Επιφάνεια 1
3. Μέτρηση (Μήκος) = Επιφάνεια 1 + 2

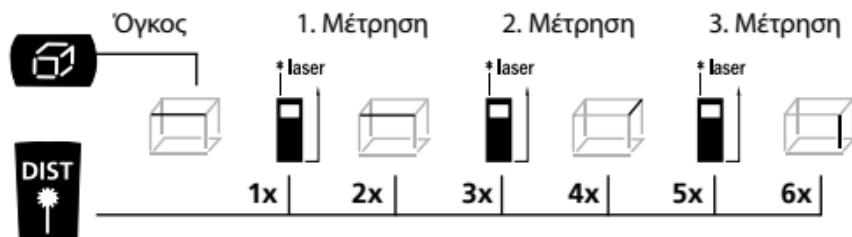


Πρόσθεση και άλλων επιφανειών:
Λέιζερ On / ... Μέτρηση = Επιφάνεια 1 + Επιφάνεια 2 + Επιφάνεια 3 + ...

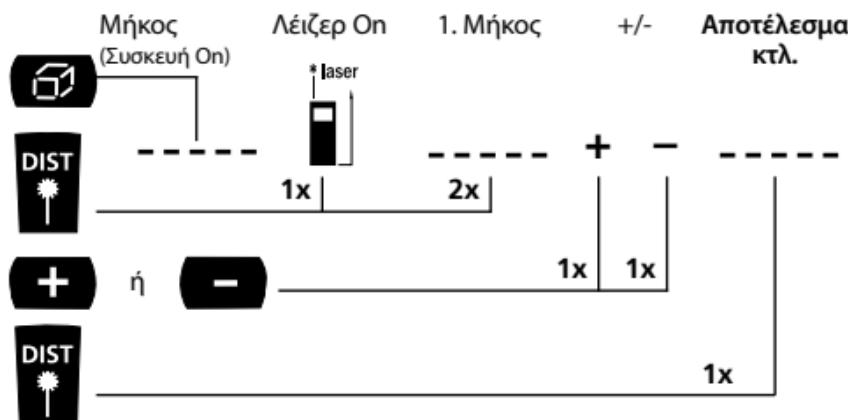
! Εδώ προστίθενται ενιαίες επιφάνειες τοίχων. Κατά την πρόσθεση των επιφανειών πρέπει μετά την 3. μέτρηση να μετρηθεί μόνο η διάσταση μήκους. Σαν διάσταση ύψους χρησιμοποιείται πάντα η τιμή της πρώτης μέτρησης.

DistanceMaster 100

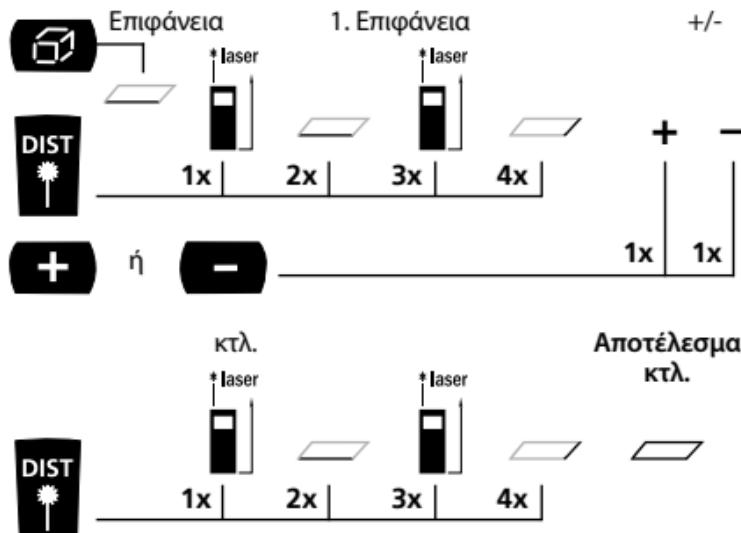
Μέτρηση όγκου:



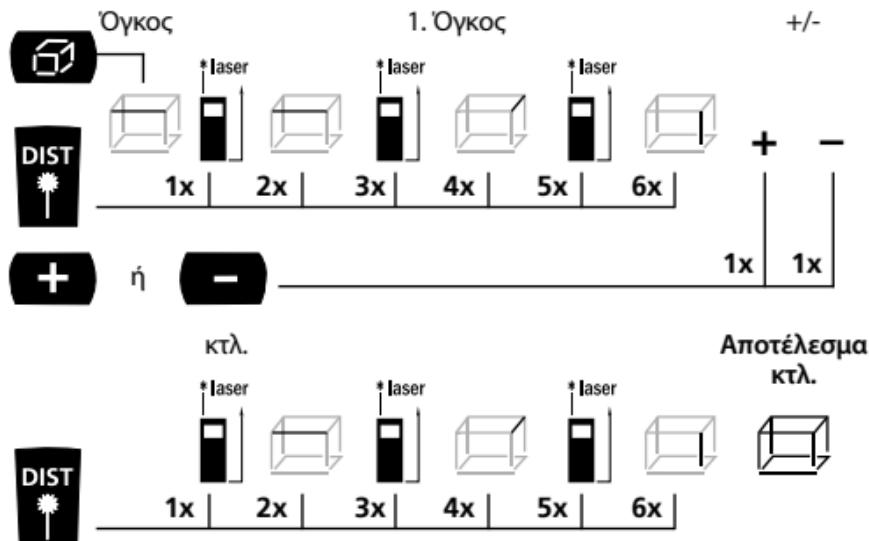
Πρόσθεση και αφαίρεση μηκών:



Υπολογισμός επιφανειών:



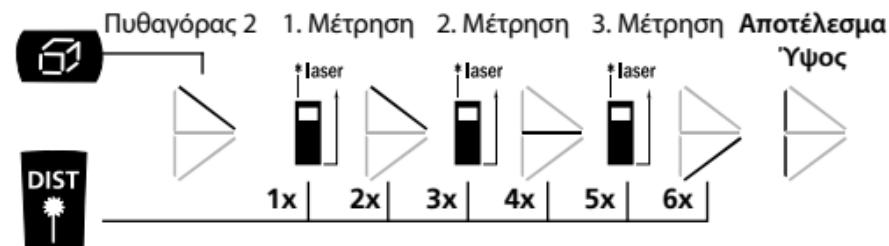
Υπολογισμός όγκου:



Πυθαγόρας-Λειτουργία 1:



Πυθαγόρας-Λειτουργία 2:



Η 2η μέτρηση γίνεται με την αυτόματη λειτουργία ελάχ./μέγ.

ελάχ./μέγ. διαρκής μέτρηση:

Πατήστε για 3 sec το πλήκτρο και μετά αφήστε το

Τερματισμός



Η LC οθόνη δείχνει τη μέγιστη τιμή (μέγ.), τη μικρότερη τιμή (ελάχ.) και την τρέχουσα τιμή.

DistanceMaster 100

Μέτρηση αναφοράς:

Μήκος αναφοράς



1a. Επιλογή του

αριθμού



Ρύθμιση μήκους αναφοράς

1b. Ρύθμιση του

αριθμού



2. Καθορισμός τιμής

αναφοράς

1x



αναφοράς

90°

3. Μετακινήστε τώρα το λέιζερ

προς τα εμπρός και προς

τα πίσω.

4. Αργός οξύς ήχος:

Η τιμή μέτρησης βρίσκεται εντός της περιοχής της τιμής αναφοράς ± 100 mm.

Γρήγορος οξύς ήχος:

Η τιμή μέτρησης βρίσκεται εντός της περιοχής της τιμής αναφοράς ± 1 mm.

Τερματισμός

1x



Σημαντικές υποδείξεις:

- Το λέιζερ δείχνει το σημείο μέτρησης, μέχρι το οποίο γίνεται μέτρηση. Στην ακτίνα του λέιζερ δεν επιτρέπεται να παρεμβάλλονται αντικείμενα.
- Η συσκευή αντισταθμίζει κατά τη μέτρηση διαφορετικές θερμοκρασίες χώρου. Λάβετε υπόψη σας για αυτό τον λόγο ένα σύντομο χρόνο προσαρμογής όταν αλλάζετε τοποθεσία με μεγάλη διαφορά θερμοκρασίας.
- Η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί πολύ περιορισμένα σε εξωτερικούς χώρους, ενώ δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί με δυνατό ήλιο.
- Σε μετρήσεις στο ύπαιθρο μπορούν βροχή, ομίχλη και χιόνι να επηρεάσουν τα αποτελέσματα της μέτρησης ή να τα παραμορφώσουν.
- Όταν οι προϋποθέσεις δεν είναι ευνοϊκές όπως π.χ. σε επιφάνειες με χαμηλή αντανακλαστική ικανότητα μπορεί η μέγ. απόκλιση να είναι πάνω από 3 mm.
- Η αντανάκλαση του λέιζερ σε χαλιά, πολυυθρόνες ή κουρτίνες δεν είναι ιδιαίτερα καλή. Χρησιμοποιείτε λείες επιφάνειες.
- Σε μετρήσεις μέσα από τζάμια (παραθύρων) μπορεί τα αποτελέσματα των μετρήσεων να εμφανίσουν παραμορφώσεις.
- Η λειτουργία εξοικονόμησης ενέργειας απενεργοποιεί τη συσκευή αυτομάτως.
- Καθαρισμός με ένα μαλακό πανί. Δεν επιτρέπεται να διεισδύει νερό στο περιβλήμα.

Τεχνικά χαρακτηριστικά (Με επιφύλαξη τεχνικών αλλαγών 11.15)

Περιοχή μέτρησης εσωτερικά	0,05 m - 100 m
Ακρίβεια (τυπική)*	± 1,5 mm
Κατηγορία λέιζερ	2 < 1mW
Μήκος κύματος λέιζερ	635 nm
Τροφοδοσία ρεύματος	2 x AAA 1,5 Volt μπαταρίες
Διαστάσεις	124 x 51 x 27 mm
Βάρος (με μπαταρίες)	217 g
Αυτόματη απενεργοποίηση	28 δευτ λέιζερ / 2,45 λεπτά συσκευή
Θερμοκρασία λειτουργίας	-10°C – 40°C
Θερμοκρασία αποθήκης	-20°C – 70°C
Αριθμός προϊόντος	080.946A

* για απόσταση μέτρησης έως 10 m και επιφάνεια στόχευσης με καλή αντανάκλαση, σε θερμοκρασία δωματίου. Σε μεγαλύτερες αποστάσεις και ακατάλληλες συνθήκες μέτρησης όπως π.χ. έντονη ηλιακή ακτινοβολία ή επιφάνειες στόχευσης με ασθενή αντανάκλαση, μπορεί να αυξηθεί η απόκλιση μέτρησης κατά ± 0,2 mm/m.

Κωδικός σφάλματος:

- Err101: Αντικατάσταση μπαταριών
- Err104: Υπολογιστικό λάθος
- Err152: Πολύ ψηλή θερμοκρασία: > 40°C
- Err153: Πολύ χαμηλή θερμοκρασία: < 0°C
- Err154: Εκτός της περιοχής μέτρησης
- Err155: Το παραληφθέν σήμα είναι πολύ αδύνατο
- Err156: Το παραληφθέν σήμα είναι πολύ δυνατό
- Err157: Εσφαλμένη μέτρηση ή το φόντο είναι πολύ φωτεινό
- Err160: Πολύ γρήγορη κίνηση της συσκευής μέτρησης

Κανονισμοί ΕΕ και απόρριψη

Η συσκευή πληροί όλα τα αναγκαία πρότυπα για την ελεύθερη κυκλοφορία προϊόντων εντός της ΕΕ.

Το παρόν προϊόν είναι μία ηλεκτρική συσκευή και πρέπει να συλλέγεται ξεχωριστά και να απορρίπτεται σύμφωνα με την ευρωπαϊκή Οδηγία περί Ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών παλιών συσκευών.

Περαιτέρω υποδείξεις ασφαλείας και πρόσθετες υποδείξεις στην ιστοσελίδα: www.laserliner.com/info



DistanceMaster 100

DistanceMaster 100

DistanceMaster 100



SERVICE



Umarex GmbH & Co KG

– Laserliner –

Möhnenstraße 149, 59755 Arnsberg, Germany

Tel.: +49 2932 638-300, Fax: +49 2932 638-333

laserliner@umarex.de

080.946A / Rev.1115

Umarex GmbH & Co KG
Donnerfeld 2
59757 Arnsberg, Germany
Tel.: +49 2932 638-300, Fax: -333
www.laserliner.com



Laserliner®
Innovation in Tools